

Примљено : 4. 6. 2025.			
ОРГ. ЈЕД.	Б р о ј	Прилог	Вредност



ФИЛОЗОФСКИ ФАКУЛТЕТ
УНИВЕРЗИТЕТ У НИШУ
ИЗБОРНО ВЕЋЕ

ИЗВЕШТАЈ О КАНДИДАТИМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА

ПОДАЦИ О КОНКУРСУ

Конкурс за избор у звање:	Ванредни или редовни професор
Ужа научна област:	Француска књижевност и култура
Датум расписивања конкурса:	2. 4. 2025.
Конкурс објављен у:	Лист „Послови“, публикација Националне службе за запошљавање, бр. 1138, стр. 29, и сајт Филозофског факултета у Нишу, < http://www.filfak.ni.ac.rs/konkursi >.
Пуно или непуно радно време:	Пуно радно време

ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ

Датум именовања комисије:	Број одлуке Научно-стручног већа:
15. 5. 2025.	НСВ број 818-01-4/25-12

Р. бр.	Чланови комисије	Звање и датум избора у звање	Ужа научна област	Високошколска установа
1.	Др Диана Поповић	Редовни професор, 21. 3. 2022.	Романистика – француска књижевност	Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду
2.	Др Елисавета Поповска	Редовни професор, 30. 11. 2015.	Романистика – француска и франкофоне књижевности и културе	Филолошки факултет „Блаже Конески“ Универзитета „Св. Кирил и Методиј“ у Скопљу
3.	Др Снежана Петрова	Редовни професор, 26. 6. 2013.	Романистика – француска и франкофоне књижевности и културе	Филолошки факултет „Блаже Конески“ Универзитета „Св. Кирил и Методиј“ у Скопљу

Кандидати пријављени на конкурс:

- 1) Др Нермин Вучељ

1. ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА

1) Др Нермин (Сабиха) Вучељ, доктор књижевних наука

(Име, име родитеља, презиме, академска титула)

1.1. Лични подаци

Датум и место рођења:	7. 3. 1969, Нови Пазар
Место боравка, адреса:	
Запослен/а у:	Филозофски факултет Универзитета у Нишу
Професионални статус/ радно место:	Ванредни професор за француску књижевност и културу

1.2. ОБРАЗОВАЊЕ

Основне студије, високо образовање	
Универзитет, факултет	Универзитет у Београду, Филолошки факултет
Студијски програм, група (смер, одсек):	Француски језик и књижевност
Година уписа	1988.
Година завршетка	1994.
Стечени стручни назив	Професор француског језика и књижевности
Просечна оцена	8,72

Други степен: магистарске студије	
Универзитет, факултет	Универзитет у Београду, Филолошки факултет
Студијски програм, научна област:	Наука о књижевности
Година уписа	1999.
Година завршетка	2004.
Стечени назив	Магистар филолошких наука
Тема магистарске тезе	„Жидова поетичка начела”, одбрањена 5. 3. 2004.

Трећи степен: докторска дисертација	
Универзитет, факултет	Универзитет у Београду, Филолошки факултет
Студијски програм, научна област	Наука о књижевности
Година уписа	2006.
Година завршетка	2011.
Стечено научно звање	Доктор књижевних наука
Тема докторске дисертације, датум одбране	„Дидроова естетика књижевног стварања”, одбрањена 29. 6. 2011.
Ментор у изради	Проф. др Јелена Новаковић

1.3. ПРОФЕСИОНАЛНА КАРИЈЕРА

1.3.1. Досадашњи избор у академска звања

Универзитет, факултет	Универзитет у Нишу, Филозофски факултет
Звање и датум првог избора у академско звање	Доцент, 1. 10. 2012.
Ужа научна област	Француска књижевност и култура
Звање у тренутку конкурса и датум претходног избора	Ванредни професор, 1. 11. 2020.
Ужа научна област	Француска књижевност и култура

1.3.2. Педагошко искуство/кретање у професионалној каријери/радна места

Период	Послови
1. 11. 2020 – 31. 10. 2025.	Ванредни професор за француску књижевност и културу на Филозофском факултету Универзитета у Нишу, према Одлуци Научно-стручног већа за друштвене и хуманистичке науке бр. 8/18-01-008/20-003, од 26. 10. 2020.
1. 10. 2012 – 31. 10. 2020.	Доцент за француску књижевност и културу на Филозофском факултету Универзитета у Нишу, према Одлуци Научно-стручног већа за друштвене и хуманистичке науке бр. 8/18-01-003/12-010, од 26. 3. 2012, реизабран према Одлуци Научно-стручног већа за друштвене и хуманистичке науке бр. 8/18-01-005/17-009, од 15. 9. 2017.
1. 10. 1996 – 30. 9. 2012.	Наставник француског језика у Основној школи „Десанка Максимовић” у Новом Пазару.
15. 9. 1994 – 31. 8. 1996.	Наставник француског језика у Основној школи „Меша Селимовић” у Новом Пазару.
20. 10. 1994 – 31. 8. 1996.	Наставник француског језика у Техничкој школи у Новом Пазару.

1.3.3. Научно и стручно усавршавање (школе, семинари, курсеви)

Период	Семинар/курс/школа
јул 2005.	Једномесечни педагошки стаж из глотодидактике у Монпељеу у Француској (IMEF, Institut Méditerranéen d'Études Françaises, Montpellier).
октобар 2003.	Једномесечни студијски боравак на Универзитету у Нанту у својству стипендисте Владе Француске (Centre des Études Gidiennes de l'Université de Nantes).

1.3.4. Чланство у стручним и научним удружењима

Период	Назив удружења
Нема података.	Нема података.

ПРИКАЗ РЕЛЕВАНТНИХ ПОДАТАКА ПРИЈАВЉЕНОГ КАНДИДАТА

На конкурс за избор у звање и на радно место ванредни или редовни професор за научну област *Француска књижевност и култура*, за предмете *Француска књижевност просветитељства* и *Француска књижевност класицизма* пријавио се један кандидат, др Нермин Вучељ. На Департману за француски језик и књижевност Филозофског факултета Универзитета у Нишу, на месту наставника, кандидат је запослен од 1. 10. 2012. године до данас, где предаје предмете из уже научне области за које је и расписан конкурс. Кандидат је на Филолошком факултету Универзитета у Београду завршио први, други и трећи циклус студија стекавши звање професора француског језика и књижевности (1994), затим титулу магистра филолошких наука, одбранивши магистарску тезу „Жидова поетичка начела” (2004), а потом и титулу доктора књижевних наука одбранивши докторску дисертацију под насловом „Дидроова естетика књижевног стварања” (2011).

Др Нермин Вучељ, дакле, испуњава формалне услове конкурса који се тичу академских звања и титула стечених на сва три нивоа студија, и има педагошко искуство

на високошколској установи у трајању од укупно тринаест (13) година наставничког рада, и то осам (8) година у звању доцента и пет (5) година у звању ванредног професора.

2. ПРЕГЛЕД НАУЧНОГ И СТРУЧНОГ РАДА КАНДИДАТА

2.1. Научни рад

Публикације након претходног избора

Пуни библиографски подаци о публикацији	М ...	бодова
М 10 (М11, 12, 13, ... М18)		
/		
М20 (М21, 22.... М28)		
1. ВУЧЕЉ, Нермин С. „Побијање Пјера Бајара, или – како да говоримо о књигама које смо прочитали”. <i>Зборник Матице српске за књижевност и језик</i> , књига 71, св. 1, Матица српска, 2023 , стр. 179–193. UDC 821.133.1-4.09 Bayard P, ISSN 0543-1220 UDC 82(05). https://doi.org/10.18485/ms_zmskij.2023.71.1.10 . < https://www.npao.ni.ac.rs/files/614/Pobijanje_Pjera_Bajara-MATICA_2023_4c22e.pdf >.	М23	4
2. ВУЧЕЉ, Нермин. « Le philosophe Diderot contre l'abbé Diderot ». <i>Црквене студије</i> , 19. Ниш, Центар за црквене студије, Универзитет у Нишу, Центар за византијско-словенске студије, Међународни центар за православне студије, 2022 , стр. 597–607. UDK 821.133.1.09-7. <i>Дидро Д.</i> ISSN 1820-2446 = Црквене студије. https://doi.org/10.18485/ccs_cs.2022.19.19.38 . < https://www.npao.ni.ac.rs/files/614/Nermin_Vucelj-Crkvene_studije_2022.M23_9a98b.pdf >.	М23	4
М 30 (М31, 32, 33.... М36)		
3. ВУЧЕЉ, Нермин. « L'« effet miroir » dans le roman <i>Radical</i> de Tom Connan ». Actes de colloque <i>Les Études françaises aujourd'hui (2022) – Unités linguistiques et construction du sens ; Poétique et esthétique du miroir</i> . Université de Belgrade, Faculté de Philologie, 2024 , p. 485–498. ISBN 978-86-6153-733-2. Connan T. 82.01:159.964.2 801.73. https://doi.org/10.18485/efa.2024.15.ch28 821.111.09-31. < https://doi.fil.bg.ac.rs/pdf/eb_ser/efa/2024-15/efa-2024-15-ch28.pdf >.	М33	1
4. ВУЧЕЉ, Нермин. « Voltaire en Yougoslavie : réception éditoriale et critique ». Deuxième édition du Colloque international <i>Études romanes et balkaniques</i> , en l'honneur du centenaire de la naissance de Božidar Nastev. Skopje, les 12 et 13 décembre 2024 . <i>Livre des résumés</i> , p. 26. Приложена потврда о учешћу на конференцији.	М34	0,5
5. ВУЧЕЉ, Нермин. « Cinq études serbo-croates sur André Gide ». Colloque international et pluridisciplinaire <i>Échos d'André Gide. Éditions, traductions, réception. I. De l'œuvre et de ses relectures</i> . Mulhouse, 23–24 mai 2024 . <i>Brochure du programme officiel</i> . Приложена потврда о учешћу на конференцији.	М34	0,5
6. ВУЧЕЉ, Нермин. « La critique française de Barthes à Bayard : aliénation de la littérature ». Le 4 ^e colloque francophone international <i>Francontraste Zagreb 2023 : Conceptualisation, contextualisation, discours</i> . Zagreb, 26–28. oktobar 2023 . <i>Recueil des résumés</i> , p. 32. ISSN 2991-5198. Приложена потврда о учешћу на конференцији.	М34	0,5
7. ВУЧЕЉ, Нермин. « La renaissance française dans les périodisations littéraires ». <i>70 ans d'études romanes culturelles, linguistiques et littéraires à l'Université de Sarajevo</i> . Sarajevo, 3–4 décembre 2021 . <i>Programme du Colloque</i> , p. 6. Приложена потврда о учешћу на конференцији.	М34	0,5
М40 (М41, 42, 43 ... М49)		
8. ВУЧЕЉ, Нермин. <i>Génie littéraires des Lumières françaises</i> . Novi Pazar: Akademska inicijativa <i>Forum 10</i> , 2024 , 460 str. ISBN 978-86-902306-2-4. < https://www.academia.edu/125747606/G%C3%89NIE_LITT%C3%89RAIRE_DES_LUMI%C3%89RES_FRAN%C3%87AISES_e_book_texte_int%C3%A9gral_ >.	М42	7

<p>Рецензенти: проф. др Снежана Петрова, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“ у Скопљу; проф. др Маја Зорица Вукушић, Свеучилиште у Загребу; доц. др Милан Јањић, Универзитет Метрополитан у Београду. Рецензенти за давање стручне оцене именовани по Одлуци Наставно-научног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу, бр. 279/1-10-5-01, од 16. 9. 2024. Одлука о прихватању позитивних рецензија, на седници Наставно-научног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу, бр. 410/1-11-3-01, од 13. 12. 2024. Одлука да се научна монографија користи као универзитетски уџбеник у настави на студијском програму Француски језик и књижевност, за предмет Француска књижевност просветитељства, усвојена од стране Наставно-научног већа Филозофског факултета у Универзитета Нишу, бр. 42/1-17-15-01, од 3. 2. 2025.</p>		
<p>9. VUČELJ, Nermin. Francuska kultura: jezik, društvo i duhovnost kroz epohe. Knjiga I – Od romanizovane Galije do renesansne Francuske. Ниш: Филозофски факултет, 2020, 341 стр. ISBN 978-86-7379-550-8. UDK 930.85(44) 94(44). DOI M42 7 https://doi.org/10.46630/jdde.2020.1. ">https://www.academia.edu/44720417/Francuska_kultura_jezik_dru%C5%A1tvo_i_duhovnost_kroz_e_pohe_Knjiga_I_od_romanizovane_Galije_do_renesansne_Francuske_pdf_cela_knjiga_>. Рецензенти: проф. др Диана Поповић, Универзитет у Новом Саду; доц. др Никола Бјелић, Универзитет у Нишу; доц. др Франо Вранчић, Свеучилиште у Задру. Одлука о прихватању позитивних рецензија, усвојена на седници Наставно-научног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу, бр. 291/1-8-4-01, од 9. 9. 2020. Одлука да се научна монографија користи као универзитетски уџбеник у настави на студијском програму Француски језик и књижевност, за предмете Француска култура 1 и Старофранцуска књижевност, усвојена од стране Наставно-научног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу, бр. 56/1-8-3-01, од 20. 2. 2023.</p>	M42	7
<p>M50 (M51, 52, 53... M56)</p>		
<p>10. VUČELJ, Nermin. « Jean-Jacques Rousseau chez les Yougoslaves aux XIX^e et XX^e siècles ». <i>Facta Universitatis</i>, Series: Linguistics and Literature. Niš, Univerzitet u Nišu, 2024, vol. 22, n° 2, p. 225–233. UDC 821.133.1.09 Rousseau J. J. ISSN 2406-0518 (Online). ISSN 0354-4702 (Print). https://doi.org/10.22190/FULL240202017V. https://www.npao.ni.ac.rs/files/614/Rousseau_en_Yougoslavie_Facta-2024_a3509.pdf.</p>	M51	3
<p>11. ВУЧЕЉ, Нермин. „Философија љубави у шансони: преглед поимања природе љубавног осећања у популарној француској музици“. <i>Philologia Mediana</i>, 16, 2024, стр. 167–178. UDK 784.4(44)821.133.1.09-1 10.46630/phm.16.2024.10. ISSN 1821-3332. https://orcid.org/0000-0003-2478-4404. https://www.npao.ni.ac.rs/files/614/Filosofija_ljubavi_u_sansoni_d8ed7.pdf.</p>	M51	3
<p>12. VUČELJ, Nermin. « Encyclopédisme français : l'esprit frondeur dans la République des Lettres ». <i>Philologia Mediana</i>, 15. Niš, 2023, p. 33–42. UDK 130.2(44)“17” 141.132(44)“17”. ISSN 1821-3332. doi: 10.46630/phm.15.2023.02. https://www.npao.ni.ac.rs/files/614/41.Encyclopedisme_francais-Phil.Med.M51_85166.pdf.</p>	M51	3
<p>13. VUČELJ, Nermin. « Rameau, un moraliste diderotien ». <i>Philologia Mediana</i>, XIV. Niš, 2022, p. 57–67. UDK 821.133.1.09-31 Diderot D. ISSN 1821-3332 = <i>Philologia Mediana</i>. doi 10.46630/phm.14.2022.04. https://www.npao.ni.ac.rs/files/614/Rameau_moraliste_Ph.M.2022_bc00d.pdf.</p>	M51	3
<p>14. VUČELJ, Nermin. « La réception de Diderot en Yougoslavie ». <i>Recherches sur Diderot et sur l'Encyclopédie</i>, n° 57, Paris, 2022, p. 175–186. ISSN 0769-0886. https://doi.org/10.4000/rde.7274. https://www.npao.ni.ac.rs/files/614/39.Diderot_en_Yougoslavie-RDE_6d120.pdf. Напомена: инострани часопис реферисан у SJR као Q4 (0.101 Q4, H index 7, impact index 0.07), https://www.scimagojr.com/journalrank.php?category=1208&year=2022&country=FR&type=j&min=0&min_type=cd. Чл. 5 и чл. 14 „Правилника о категоризацији и рангирању научних часописа“, <i>Службени гласник РС</i>, бр. 159, од 30. 12. 2020.</p>	M51	3
<p>15. VUČELJ, Nermin. « Culture littéraire du héros stendhalien Julien Sorel ». <i>Filolog – časopis za jezik, književnost i kulturu</i>, 24. Banja Luka: Filološki fakultet Univerziteta u Banjoj Luci, 2021, p. 291–307. UDK 821.133.1.09-31. COBISS.RS-ID 135419905 ISSN 1986-5864. doi 10.21618/fil2124291v. https://www.npao.ni.ac.rs/files/614/N.Vucelj-Heros_stendhalien_FILOLOG_5dddf.pdf.</p>	M51	3

16. VUČELJ, Nermin. « Diderot épistolier sur l'affaire Calas et sur la dissolution de l'ordre des jésuites ». <i>Philologia Mediana</i> , XIII. Niš, 2021, p. 65–76. UDK 821.133.1.09-6 Diderot D. ISSN 1821-3332 = <i>Philologia Mediana</i> . https://doi.org/10.46630/phm.13.2021.04 . < https://www.npao.ni.ac.rs/files/614/Diderot_epistolier-Philologia_Med.2021_086bb.pdf >.	M51	3
---	-----	---

Публикације до претходног избора

Пуни библиографски подаци о публикацији	М ...	бодова
М 10 (М11, 12, 13, ... М18)		
1. ВУЧЕЉ, Нермин и Милан Н. ЈАЊИЋ. „Дидроова ненаписана дела”. Тематски зборник <i>Језици и културе у времену и простору VIII/2</i> . Нови Сад: Филозофски факултет, 2019, стр. 51–62. UDK 821.133.1.09 Diderot D. ISBN 978-86-6065-543-3.	M14	5
2. VUČELJ, Nermin. „Preisпитивање francuske nove kritike ili reaktualizovanje spora Pikar – Bart”. Tematski zbornik radova <i>Jezik, književnost, teorija</i> . Niš: Filozofski fakultet Univerziteta u Nišu, 2019, str. 429–439. UDK 821.133.1.02"19". ISBN 978-86-7379-495-2.	M14	5
3. VUČELJ, Nermin. „Prostorne granice starofrancuske književnosti”. Tematski zbornik radova <i>Jezik, književnost, prostor</i> . Niš: Univerzitet u Nišu, Filozofski fakultet, 2018, стр. 309–319. ISBN 978-86-7379-473-0.	M14	5
4. VUČELJ, Nermin i Milan JANJIĆ. „Pitanje književne periodizacije: primer francuskog 18. veka”. Zbornik radova <i>Jezik, književnost, vreme</i> . Književna istraživanja. (Naučni skup s međunarodnim učešćem <i>Jezik, književnost, vreme / Language, Literature, Time</i> . Niš, 22–23. april 2016). Urednice Vesna Lopičić i Biljana Mišić Ilić. Niš: Filozofski fakultet, 2017, str. 47–57. UDK 821.133.1.09"17". ISBN 978-86-7379-445-7.	M14	4
5. ВУЧЕЉ, Нермин. „Француски просветитељи о пореклу говора и природи језика”. (Међународни скуп, Нови Сад, 24. новембар 2012. године). Тематски зборник радова <i>Језици и културе у времену и простору II/1</i> . Уреднице др Снежана Гудурић, др Марија Стефановић. Нови Сад: Филозофски факултет, 2013, стр. 149–156. ISBN/ISSN 978-86-6065-178-7.	M14	4
6. СТАНКОВИЋ, Селена и Нермин ВУЧЕЉ, уредници међународног зборника радова. <i>Les études françaises aujourd'hui (2015) : tradition et modernité</i> . Филозофски факултет Универзитета у Нишу, 2016. ISBN 978-86-7379-417-4.	M18	2
М20 (М21, 22.... М28)		
7. ВУЧЕЉ, Нермин. „Јансенизам у Стендаловом роману <i>Црвено и црно</i> ”. <i>Црквене студије</i> , 15. Ниш: Центар за црквене студије, Универзитет у Нишу, Центар за византијско-словенске студије, Међународни центар за православне студије, 2018, стр. 757–774. UDK 821.133.1.09. ISSN 1820-2446 = <i>Црквене студије</i> .	M24	4
8. ВУЧЕЉ, Нермин. „Геније у француској мисли XVIII века”. <i>Зборник Матице српске за књижевност и језик</i> , књига LXII, св. 1. Нови Сад: Матица српска, 2014, стр. 71–88. ISSN 0543-1220 UDC 82(05). UDC 811.133.1'374"17". UDC 111.852:159.924(44)"17".	M24	4
9. ВУЧЕЉ, Нермин. „Дидро и узвишено”. <i>Зборник Матице српске за књижевност и језик</i> , књига LXI, св. 1. Нови Сад: Матица српска, 2013, стр. 109–122. ISSN 0543-1220 UDC 82(05). UDC 821.133.1.09 Diderot.1 Diderot.	M24	4
10. ВУЧЕЉ, Нермин. „Поимање укуса код француских просветитеља”. <i>Зборник Матице српске за књижевност и језик</i> , књига LIX, св. 2. Нови Сад: Матица српска, 2011, стр. 289–306. ISSN 0543-1220 UDC 82(05). UDC 821.133.1.09./82.0	M24	4
М 30 (М31, 32, 33.... М36)		
11. VUČELJ, Nermin. « L'Âge classique français dans les périodisations littéraires ». <i>Les Études françaises aujourd'hui</i> , Belgrade, 2019, p. 358–367. https://doi.org/10.18485/efa.2019.11.ch27 . ISBN 978-86-6153-608-3.	M33	1
12. VUČELJ, Nermin. « Les textes littéraires dans les manuels serbes du FLE pour les écoles primaires dans la période 1963–2007 ». <i>Наука и савремени универзитет 8</i> ,	M33	1

тематски зборник радова, књига 2, Савремени токови у науци о језику и књижевности. Ниш: Филозофски факултет, 2019, стр. 325–335. УДК 371.3::821.133.1(497.11) ISBN 978-86-7379-515-7.		
13. ВУЧЕЉ, Нермин. „Поступак наративног уланчавања код Дидора”. <i>Наука и савремени универзитет 3, Свет у књижевности – књижевност у свету</i> . (Научни скуп са међународним учешћем НИСУН 3, Ниш, 15–16. новембар 2013. године). Ниш: Филозофски факултет, 2014, стр. 309–318; UDK 821.133.1.09-31 Didro D., ISBN 978-86-7379-347-4.	M33	1
14. VUČELJ, Nermin. « Le symbolisme ironique de Gide ». Зборник радова са међународног научног скупа <i>Симболизам у свом и нашем времену / Le symbolisme en son temps et aujourd'hui</i> . (Београд, 2–3. октобар 2015. године). Уредник зборника др Јелена Новаковић. Београд: Универзитет у Београду – Филолошки факултет / Друштво за културну сарадњу Србија–Француска, 2016, стр. 209–218. ISBN 978-86-6153-387-7.	M33	1
15. ВУЧЕЉ, Нермин. „Дидро код Срба и Хрвата – дијахронијски преглед српско-хрватске рецепције”. (Научни скуп <i>Наука и савремени универзитет 4</i> , Ниш, 14–15. новембар 2014). Тематски зборник радова <i>Језик и књижевност у контакту и дисконтакту</i> . Ниш: Филозофски факултет Универзитета у Нишу, 2015, стр. 303–314. UDK 821.133.1.09 (497.11+497.5) Didro D. ISBN 978-86-7379-390-0.	M33	1
16. VUČELJ, Nermin. « Un amour à taire dans la chanson française : de <i>Nous les amoureux</i> (1961) à <i>Mon homonyme</i> (2011) ». (Научни скуп са међународним учешћем <i>EFA 8</i> , Ниш, 13–14. новембар 2015. године). Зборник радова <i>Les Études françaises aujourd'hui (2015): Tradition et modernité</i> . Уредници др Селена Станковић и др Нермин Вучељ. Ниш: Филозофски факултет Универзитета у Нишу, 2016, стр. 341–351. CDU 821.133.1.09-1 / 821.133.09-055.3“19/20“. ISBN 978-86-7379-417-4.	M33	1
17. VUČELJ, Nermin. (2019). « Repenser la littérature française de la Renaissance ». Naučni skup sa međunarodnim učešćem <i>Les études françaises aujourd'hui : entre l'est et l'ouest</i> . Niš, 8–9. novembar 2019. <i>Livre des résumés</i> , p. 26. ISBN 978-86-7379-514-0.	M34	0,5
18. VUČELJ, Nermin. « Diderot épistolier sur la pratique religieuse, la politique de l'église et la morale chrétienne ». Colloque international <i>Diderot, la religion, le religieux</i> . Paris, les 3 et 4 octobre 2019. Université Paris 7 Diderot.	M34	0,5
19. VUČELJ, Nermin. « Le cas de <i>La Religieuse</i> : de Denis Diderot à Jacques Rivette ». Друга међународна конференција <i>DEAF 2 – La langue et la littérature à l'épreuve du temps</i> . Крагујевац, 8–9. новембар 2013. <i>Књига резимеа</i> , стр. 10. Крагујевац: Филолошко-уметнички факултет, 2013.	M34	0,5
M40 (M41, 42, 43 ... M49)		
20. ВУЧЕЉ, Нермин. <i>Дидро и естетика</i> . Ниш: Филозофски факултет Универзитета у Нишу, 2015, 329 стр. ISBN 978-86-7379-387-0. Рецензенти: проф. др Јелена Новаковић, Филолошки факултет Универзитета у Београду; проф. др Марјана Ђукић, Институт за стране језике Универзитета у Црној Гори; доц. др Милица Винавер-Ковић, Филолошки факултет Универзитета у Београду. Одлука о прихватању позитивних рецензија , усвојена на седници Наставно-научног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу, бр. 87/1-7-01, од 25. 2. 2015.	M42	5
M50 (M51, 52, 53... M56)		
21. VUČELJ, Nermin. « La Renaissance et le classicisme : parallèles entre deux époques des lettres françaises ». <i>Facta Universitatis</i> , Series: Linguistics and Literature, 2019, vol. 17, n° 2, p. 287–297. UDC 821.133.1.02. https://doi.org/10.22190/FULL1902287V . ISSN 2406-0518 (Online), ISSN 0354-4702 (Print).	M51	3
22. ВУЧЕЉ, Нермин. „Временски оквири старофранцуске књижевности”. <i>Philologia Mediana</i> , XI. Ниш, 2019, стр. 71–84. УДК 821.133.1'01"10/14".09. ISSN 1821-3332.	M51	3

23. VUČELJ, Nermin. „Gali, preci Francuza: između političkog mita i istoriografije”. <i>Филолог – часопис за језик, књижевност и културу</i> , 18. Бања Лука: Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци, 2018, 523–541. UDK 930.85:316.722(=133.1). DOI 10.21618/fil1818523v. COBISS.RS-ID 7931416. ISSN 1986-5864.	M51	3
24. VUČELJ, Nermin. « Les études sur Diderot en tant qu'esthéticien ». <i>Philologia Mediana</i> , X. Niš: Filozofski fakultet Univerziteta u Nišu, 2018, 321–333. UDK 821.133.1.09 Diderot D. ISSN 1821-3332.	M51	3
25. VUČELJ, Nermin i Milan JANJIĆ. « Le drame linguistique dans <i>Le testament français</i> d'Andreï Makine et dans <i>La disparition de la langue française</i> d'Assia Djebbar ». <i>Годишњак Филозофског факултета у Новом Саду</i> . Књига XLI–3. Посебно издање. Нови Сад, Филозофски факултет, 2017, стр. 529–550. UDK 821.133.1:327.39.09. 821.133.1.09-31 Makine A. 821.133.1.09 (65) Djebbar A. DOI: 10.19090/gff.2016.3.527-548. ISSN 0374-0730. e-ISSN 2334-7236.	M51	3
26. JANJIĆ, Milan i Nermin VUČELJ. « La réception de <i>La Religieuse</i> de Diderot : du roman au cinéma ». <i>Philologia Mediana</i> , IX. Ниш: Филозофски факултет Универзитета у Нишу, 2017, стр. 99–111. CDU 821.133.1.09-31 Diderot D. 791.31:82. ISSN 1821–3332 = <i>Philologia Mediana</i> .	M51	3
27. ВУЧЕЉ, Нермин. „Дидро о природи песничког језика”. <i>Philologia Mediana</i> , бр. 7. Ниш: Филозофски факултет, 2015, стр. 115–127. ISSN 1821-3332 UDK 81'23:14 Didro D. 821.133.1-1:14 Didro D.	M51	3
28. ВУЧЕЉ, Нермин. „Дидро и романескно: поступак аутентификације наративне фикције”. <i>Philologia Mediana</i> , бр. 5. Ниш: Филозофски факултет, 2013, стр. 267–281. ISSN 1821-3332. UDK 821.133.1-3.09 Дидро Д.	M51	3
29. ВУЧЕЉ, Нермин. „Дидактички театар епохе француског просветитељства”. <i>Филолошки преглед</i> , бр. XXXIX, sv. 1. Београд: Филолошки факултет, 2012, стр. 165–175. ISSN 0015-1807. УДК 80+82 (05) BIBLID: 0015-1807, 39 (2012), 1 (pp. 165–175) UDK 821.133.1.09-2"17".	M51	3
30. ВУЧЕЉ, Нермин. „Дидроов двоструки парадокс: о глумцу и о гледаоцу”. <i>Филолошки преглед</i> , бр. XXXVIII, св. 1. Београд: Филолошки факултет, 2011, стр. 105–114. ISSN 0015-1807. УДК 80+82 (05) BIBLID: 0015-1807, 38 (2011), 1 (pp. 105–114). UDK 821.133.1.09. Didro D.	M51	3
31. ВУЧЕЉ, Нермин. „Ироничка идентификација у Дидроовом <i>Фаталисти Жаку</i> ”. <i>Philologia Mediana</i> , бр. 4. Ниш: Филозофски факултет, 2012, стр. 261–271. ISSN 1821-3332. UDK 821.133.1-31.09 Didro D.	M52	2
32. ВУЧЕЉ, Нермин. „Дидро и век просвећености”. <i>Philologia</i> , бр. 11. Београд: Филолошки факултет, 2013, стр. 63–70. ISSN 1451-5342. UDK: 130.2(44)"77";14 Didro D.	M52	2
33. ВУЧЕЉ, Нермин. „Дидро о опонашању лепе природе”. <i>Анали Филолошког факултета</i> , бр. 25, св. 1. Београд: Универзитет у Београду, 2013, стр. 33–46. ISSN 0522-8468. UDK: 821.133.1.09 Didro D. DOI 821.09:111.852.	M52	2
34. ВУЧЕЉ, Нермин. „Дидроов опус и хронологија издања сабраних дела”. <i>Филолог, часопис за језик, књижевност и културу</i> , бр. VII/2013. Бања Лука: Универзитет у Бањој Луци, Филолошки факултет, 2013, стр. 208–217. ISSN 1986-5864. UDK 821.133.1-31.09. DOI 10.7251/FIL1307208V.	M52	2
35. VUČELJ, Nermin. „L'Ésthétique dans la correspondance de Diderot”. (Међународни скуп <i>Lire la correspondance de Diderot</i> , Toulouse, 20–22. март 2013. године). <i>L'Épistolaire</i> , revue de l'A.I.R.E., Dossier Lire la correspondance de Diderot, n° 40, 2014, p. 133-142. ISSN 0993-1929.	M53	1
36. VUCCEL, Nermin. « Le narrateur gidien ». <i>Bulletin des Amis d'André Gide</i> , vol. 33, n° 146. Nantes, Centre d'Études Gidiennes, 2005, p. 231-243. ISSN 0044-8133.	M53	1
37. VUCCEL, Nermin. « La Syntaxe gidienne ». <i>Bulletin des Amis d'André Gide</i> , vol. 33, n° 145. Université de Nantes, Centre d'Études Gidiennes, 2005, p. 79–86. ISSN 0044-8133.	M53	1

38. VUCEL, Nerminn. « La Réception d'André Gide en Yougoslavie ». <i>Bulletin des Amis d'André Gide</i> , vol. 32, n° 142. Université de Nantes, Centre d'Études Gidiennes, 2004, p. 201-205. ISSN 0044 8133.	M53	1
39. ВУЧЕЉ, Нермин. „Андре Жид о класичном и романтичном”. <i>Philologia</i> , бр. 2. Београд: 2004, 65–73. ISSN 1451-5342. UDK 821.133.1.09 Žid A.	M53	1

2.1.1. Индекс научне компетенције након претходног избора

Публикације и радови међународног значаја

Категорија	M23	M33	M34	Укупно	Основних
број публикација	2	1	4	7	3
број бодова	8	1	2	11	9

Публикације и радови националног значаја

Категорија	M42	M51	Укупно	Основних
број публикација	2	7	9	9
број бодова	14	21	35	35

Укупно публикација	16	основних	12
Укупно бодова на основу публикација	46	основних	44
Укупно бодова (са категоријом M70) M71 докторска дисертација – 6, M72 магистарска теза – 3	55		

2.1.1. Индекс научне компетенције од првог избора - укупно

Публикације и радови међународног значаја

Категорија	M14	M18	M23	M24	M33	M34	Укупно	Основних
број публикација	5	1	2	4	7	7	26	19
број бодова	23	2	8	16	7	3,5	59,5	56

Публикације и радови националног значаја

Категорија	M42	M51	M52	M53	Укупно	Основних
број публикација	3	17	4	5	29	29
број бодова	19	51	8	5	83	83

Укупно публикација	55	основних	48
Укупно бодова на основу публикација	142,5	основних	139
Укупно бодова (са категоријом M70) M71 докторска дисертација – 6, M72 магистарска теза – 3	151,5		

2.1.2. Цитираност радова кандидата

Др Нермин Вучељ има укупно **двадесет пет (25)** хетеро-цитата у радовима четрнаест (14) аутора (цитатора). Табела цитираности доступна на:
<<https://scholar.google.com/citations?user=G9kToesAAAAA>>.

2024. године:

[1] Vučelj, Nermin. *Francuska kultura: jezik, društvo i duhovnost kroz epohe. Knjiga I: Od romanizovane Galije do renesansne Francuske*. Niš: Filozofski fakultet, 2020, 341 str. ISBN 978-86-7379-550-8.

Цитирано у раду:

Panić, Marija. « Sur la perception dans la littérature française médiévale : la représentation des cinq sens dans les textes didactiques ». *Facta Universitatis, Series: Linguistics and Literature*, vol. 22, n° 2, 2024, p. 215–223. UDC 821.133.1.09"12". <https://doi.org/10.22190/FULL240613016P>.

Цитат (стр. 216): En effet, ce n'est qu'au XII^e siècle que la littérature didactique en ancien français a connu ses débuts, d'abord par la traduction des textes latins dans l'époque de la vulgarisation des sciences, période qui peut être perçue comme celle de l'essor culturel (Vučelj 2020, 137–140).

Разрешење библиографске парентезе у попису цитиране литературе, стр. 225:

Vučelj, Nermin. 2020. *Francuska kultura. Jezik, društvo i duhovnost kroz epohe. Knj. 1: od romanizovane Galije do renesansne Francuske*. Niš: Filozofski fakultet.

2023. године:

[2] Vučelj, Nermin. « Le philosophe Diderot contre l'abbé Diderot ». *Црквене студије*, 19. Ниш: Центар за црквене студије, Међународни центар за православне студије, 2023, стр. 597–607.

Цитирано у раду:

Јањић, Милан Н. „Просветитељство и религија: може ли човек да буде моралан без Бога?“. *Црквене студије*, Ниш, 20, 2023, 211–226. УДК 37.016:271.2-42(075.3)27-1. https://doi.org/10.18485/ccs_cs.2023.20.20.12.

Цитат (стр. 223, фуснота 78): То је управо предмет скорашњег рада дидролога **Нермина Вучеља** — „Философ Дидро против свештеника Дидроа“ (« Le philosophe Diderot contre l'abbé Diderot », 2022). Аутор на конкретном примеру суочава два просветљења, *разумом* и *Богом*, што узрокује два погледа на свет, и, на тај начин, нуди критичку анализу полемике браће Дидро и показује како философ Дени види у млађем брату „прототип задртог верника којег треба просветлити“, док свештеник Дидије-Пјер критикује старијег брата као „безбожника који неосновно одваја морал и хришћанство“ (Vučelj 2022, 607).

Разрешење библиографске парентезе у попису цитиране литературе, стр. 225:

Vučelj, Nermin (2022): « Le philosophe Diderot contre l'abbé Diderot ». In: *Church Studies*, vol. XIX. Niš: The Center of Church Studies, International Center of Orthodox Studies, p. 597–607.

2022. године:

[3] Nermin Vucel, « Le Narrateur gidien », *Bulletin des amis d'André Gide*, vol. 33, n° 146, Centre d'Etudes Gidiennes de l'Université de Nantes, avril 2005.

Цитирано у књизи:

Bartos, Bianca-Livia. *La Thésée d'André Gide. Entre tradition et innovation*. Paris : Classiques Garnier, 2022. ISBN 978-2-406-12718-5.

Цитат (стр. 143): On peut citer, à titre d'exemple, l'essai de René-Marill Albérès, ou encore les articles de David Keypour, Pierre Lachasse, **Nermin Vucelj** et Bălașa Ariana.

Разрешење референце (позивања на аутора) у библиографском попису књиге, стр. 152:

Vucelj, Nermin, « Le narrateur gidien », *BAAG*, no146, avril 2005, p. 231–243. Навод и у *Индексу имена*, стр. 163: Vucelj, Nermin : 143.

[4] Вучељ, Нермин. „Дидро и романескно: поступак аутентификације наративне фикције“. *Philologia mediana*, IV. Ниш: Филозофски факултет, 2012. 267–281.

Цитирано у раду:

Јањић, Милан Н. „Дидроов триптих о моралу“. *Књижевна историја*. Београд, 2022, стр. 335–358. УДК 821.133.1.09-32 Дидро Д. <https://doi.org/10.18485/kis.2021.53.175.14>.

Цитат (стр. 339–340): Нермин Вучељ у раду „Дидро и романескно: поступак аутентификације наративне фикције“ (2012) потврђује ставове водећих светских дидролога који веле да је дидроовски дијалог „схваћен као забележени разговор“ (Вучељ 2012: 267). Романескно се, према томе, код Дидроа у „целини представља као једна велика гласна конверзација у којој су саговорници или сами јунаци догађаја о којем се приповеда или наратори-сведоци“ (2012: 267).

Разрешење библиографске парентезе у попису цитиране литературе, стр. 356:

Вучељ, Нермин. „Дидро и романескно: поступак аутентификације наративне фикције”. *Philologia mediana*, IV. Ниш: Филозофски факултет, 2012. 267–281.

[5] Vučelj, Nermin. *Didro i estetika*. Niš: Filozofski fakultet Univerziteta u Nišu, 2015, 330 str. ISBN 978-86-7379-387-0.

Цитирано у раду:

Јањић, Милан Н. „Дидроов триптих о моралу”. *Књижевна историја*. Београд, 2022, стр. 335–358. УДК 821.133.1.09-32 Дидро Д. <https://doi.org/10.18485/kis.2021.53.175.14>.

Цитат А (стр. 341, фуснота 11): Нермин Вучељ у монографији *Дидро и естетика* (2015), кад анализира наративне оквире код француског писца, закључује да су стварност и фикција код Дидроа у одређеном садејству и да се оне усложњавају унутар себе. У контексту Дидроовог Додатка, наш дидролог то појашњава овако: Путовање око света послужило је Дидроу као „први ниво, из којег гради наредни: наводни приређивач врши стручну редакцију списа и, на основу извора, објављује издање које укључује делове путописа које је Бугенвил, тобоже, био изоставио. Тако у Дидроовом дијалошком спису, Додатак Бугенвиловом путовању, саговорници означени као А и Б, разговарају о самом Бугенвиловом путопису, такође читају тзв. одбачене странице, изостале из ауторовог издања, и коментаришу и тему списа и ауторов приступ теми”. Дидро, заправо, представља фикцију као да је запис из стварности чиме се „књижевно дело поставља унутар стварности, као скица одражене стварности” (Вучељ 2015: 194).

Цитат Б (стр. 355): Нермин Вучељ вели да етичка двојност коју Дидро очигледно заступа – морал јединке и морал друштва – која је пуна контрадикторности, јер се онда нуде два одвојена морала а не један, „долази отуда што Дидро приступа и човеку као биолошком појединцу, физиолошком склопу који има нагоне, и друштву као заједници људи која опстаје кроз институционализоване прописе” (Вучељ 2015: 213). Човек живи у друштву, сагласан је Вучељ са закључцима Жака Пруста (Proust), који истиче да, према томе, „морал служи да регулише односе у људској заједници”, док се „аморалност тиче само природног човека, узетог као појединца ван било какве друштвене заједнице, а у оквиру ње једино када делање појединца не утиче на опстанак заједнице” (2015: 213; Proust 1995: 330).

Разрешење библиографске парентезе у попису цитиране литературе, стр. 357:

Vučelj, Nermin. *Didro i estetika*. Niš: Filozofski fakultet, 2015.

2021. године:

[6] Vučelj, Nermin. „Didaktički teatar epohe francuskog prosvetiteljstva”. *Filološki pregled*, br. XXXIX, sv. 1. Београд: Filološki fakultet, 2012, str. 165–175. УДК 821.133.1.09-2”17”.

Цитирано у раду:

Цветковић, Вања В. „Теорија драме француског романтизма: између Расина и Шекспира”. *Philologia Mediana*, бр. 13, Ниш, 2021, стр. 141–159. УДК 821.133.1.09-2”15/16”. <https://doi.org/10.46630/phm.13.2021.09>. ISSN 1821-3332 = *Philologia Mediana*.

Цитат А (стр. 143): Дидро и његови теоријски следбеници веровали су да позоришна уметност треба да постане „грађанска школа етике и политике”, како наводи Нермин Вучељ у раду *Дидактички театар епохе француског просветитељства* и појашњава: „С обзиром на то да је у XVIII веку трагедија епохе француског класицизма сматрана одразом превазиђених друштвених односа, заснованих на начелима наметнутим од стране аристократије, која је у међувремену изгубила пређашње привилегије, грађанско друштво епохе просветитељства настојало је да кроз позоришни израз наметне нову духовност, другачије политичке погледе и своје друштвене идеале” (VUČELJ 2012: 165).

Цитат Б (стр. 144): Међутим, Дидроова теорија није успела у пракси: драме 18. века прошле су неславно због подилажења сентиментално-сладуњавом укусу публике и инсистирању на морализаторском карактеру комада, како оцењује Нермин Вучељ (VUČELJ 2012: 174). (...) Но, тај неуспех не умањује важност 18. века који је наредној генерацији у идеолошком смислу оставио борбени карактер, љубав према слободи и демократским вредностима, а у уметничком драму у зачетку и оно што је у њој највредније, по мишљењу француског теоретичара Гефа и најлепше – њену теоријску намеру, изнету као поетичко начело, „а то је да служи човеку” (VUČELJ 2012: 174).

Разрешење библиографске парентезе у попису цитиране литературе, стр. 158:

VUČELJ 2012: Vučelj, Nermin. „Didaktički teatar epohe francuskog prosvetiteljstva“. *Filološki pregled*, br. 34. Glavni urednik: dr Jelena Novaković. Beograd: Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu, 2012. [orig.] Вучељ, Нермин. „Дидактички театар епохе француског просветитељства“. *Филолошки преглед*, бр. 34. Главни уредник: др Јелена Новаковић. Београд: Филолошки факултет Универзитета у Београду, 2012.

7. Вучељ, Нермин. „Јансенизам у Стендаловом роману Црвено и црно“. Црквене студије, 15. Ниш: Центар за црквене студије, Универзитет у Нишу, Центар за византијско-словенске студије, Међународни центар за православне студије, 2018, 757-774. UDK 821.133.1.09. ISSN 1820-2446=Црквене студије.

Цитирано у раду:

Bjelić, Nikola. « La rencontre avec Dieu : lecture des *Pensées* de Pascal dans l'œuvre d'Éric-Emmanuel Schmitt ». *Црквене студије*, 18. Ниш: Центар за црквене студије, Универзитет у Нишу, Центар за византијско-словенске студије, Међународни центар за православне студије, 2021, 473-484. УДК 821.133.1-84. 14:929 Паскал Б. ISSN 1820-2446=Црквене студије.

Цитат (стр. 474): Cette œuvre de Pascal, inspirée de la doctrine de l'abbaye Port-Royal-des-Champs, « école idéologique janséniste, et en même temps un monument d'une grande importance culturelle, dans lequel ont été écrites, entre autres, des études de logique et de grammaire », 3 et de l'esprit janséniste, a influencé plus tard de manière décisive la formation de la philosophie irrationnelle en tant que contrepoint au rationalisme de Descartes. (библиографска парентеза у фусноти: **Vučelj 2018, 761**).

Разрешење библиографске парентезе у попису цитиране литературе. стр. 483:

Vučelj, Nermin (2018). „Jansenizam u Stendalovom romanu *Crveno i crno*“. [« Le jansénisme dans *Le rouge et le noir* de Stendhal »]. In: *Crkvene studije*. No. 15, sous la rédaction de Dragiša Bojović. Niš: Centar za crkvene studije, Univerzitet u Nišu, Centar za vizantijskoslovenske studije, Međunarodni centar za pravoslavne studije, 753-770.

8. Vučelj, Nermin. *Didro i estetika*. Niš: Filozofski fakultet Univerziteta u Nišu, 2015, 330 str. ISBN 978-86-7379-387-0.

Цитирано у раду:

Janjić, Milan N. « Les thèmes éthiques dans les contes de Diderot ». *Philologia Mediana*, XIII. Niš, 2021, p. 559-571. УДК. 821.133.1-83 Diderot D. <http://doi.org/10.46630/phm.13.2021.35> ISSN 1821-3332 = *Philologia Mediana*.

Цитат А (стр. 559-560): En s'éloignant de la tradition de la théorie littéraire divisant les genres littéraires en lyrisme, épopée et drame, et en se référant aux notions plus propres à Diderot, le théoricien serbe, **Nermin Vučelj**, estime que l'opus poétique (à savoir littéraire) de Diderot peut être qualifié comme la *conversation*, c'est-à-dire l'*entretien* ou la *causerie* (**VUČELJ 2015 : 203**).

Цитат Б (стр. 560): Les contes diderotiens, selon **Vučelj**, se caractérisent par « l'immédiateté dans la conversation, de vraies personnes prises pour des interlocuteurs, les détails des événements tirés de la vie » ; ainsi, Diderot construit-il « la *réalité de l'illusion* », ce qu'il appelle le *conte historique* ou simplement l'*histoire* (**2015 : 204**), ce qui correspond à la théorie diderotienne en général.

Цитат В (стр. 563): Dans l'étude *Diderot et l'esthétique* (2015), en analysant l'éthique de la poésie de l'auteur français, **Nermin Vučelj** se demande qui est, en fait, le vrai Diderot : Diderot le *moralisateur* ou Diderot le *cynique* ? En s'appuyant sur le jugement de Lester Crocker qui voit dans la pensée éthique de Diderot un schéma dualiste, le moralisme et l'amoralisme, **Vučelj** conclut que le philosophe français a renoncé à la *morale sceptique* et a pris position pour une *morale universelle*, libérée de toute relativité (**VUČELJ 2015 : 212-213**). Dans son élaboration, l'esthéticien serbe évoque l'*Entretien d'un père avec ses enfants* dans lequel Diderot se joue avec « l'idée des codes moraux différents pour les individus différents » (**2015 : 212**).

Разрешење библиографске парентезе у попису цитиране литературе. стр. 570:

VUČELJ 2015 : Vučelj, Nermin. *Diderot et l'esthétique*. Niš : Faculté de Philosophie, 2015. [Vučelj, Nermin. *Didro i estetika*. Niš: Filozofski fakultet].

[9] Вучељ, Нермин. „Didroov opus i hronologija izdanja sabranih dela”. *Filolog*, br. VII/2013. Banja Luka: Univerzitet u Banjoj Luci, Filološki fakultet, 2013, str. 208–217. ISSN 1986-5864. UDK 821.133.1-31.09. DOI 10.7251/FIL1307208V.

Цитирано у раду:

Јањић, Милан. „Didro – политички мислилац”. *Filolog*, 2021, god. 12, br. 23 str. 522–539. UDK 821.133.1.09:929Дидро Д. DOI 10.21618/fil2123522j. ISSN 1986-5864.

Цитат (стр. 529, фуснота 16): Prethodno su bili poznati i dostupni *fond Nežon (fonds Naigeon)* i *fond Sankt Peterburg (fonds Saint-Petersbourg)*. **Nermin Vučelj** u istraživanju o Didroovom rukopisnom nasleđu navodi kako je fond Vandel posedovala porodica „Didroove kćeri sve do poslednjeg direktnog potomka, koji umire 1911. godine” i da mu se nakon toga gubi svaki trag (**Vučelj 2013a: 211**). Tako je ovaj, pokazaće se danas, značajan rukopisni fond bio izgubljen sve do 1951. godine, kada ga je Dikman otkrio (2013a: 211).

Разређење библиографске парентезе у попису цитиране литературе, стр. 538:

Vučelj, Nermin (2013a), „Didroov opus i hronologija izdanja sabranih dela”, *Filolog*, Filološki fakultet Banja Luka, VII, 208–217.

[10] **Vučelj, Nermin. „Didro i vek prosvećenosti”**. *Philologia*, br. 11. Beograd: Filološki fakultet, 2013, str. 63–70. ISSN 1451-5342. UDK: 130.2(44)“17”; 14 Didro D.

Цитирано у раду:

Јањић, Милан. „Didro – политички мислилац”. *Filolog*, 2021, god. 12, br. 23 str. 522–539. UDK 821.133.1.09:929Дидро Д. DOI 10.21618/fil2123522j. ISSN 1986-5864.

Цитат (стр. 526): Kako onda pozicionirati Didroa danas u kontekstu politike? Zbog toga, da bi se u XXI veku izbegla nepotrebna i široka rasprava „koja se nameće kada se pribegne uskom terminološkom etiketiranju”, **Nermin Vučelj** u ogledu „Didro i vek prosvećenosti” (2013), Didroa jednostavno naziva *francuskim stvaraocem* (2013: 68). Za našeg didrologa, on je pravi „eklektičar, tj. kolekcionar tuđih mudrosti, teoretičar bez zatvorene i dovršene teorije, misliac u neprestanom kretanju”, što je „ujedno i ključna odlika francuskih filozofa u XVIII veku, tj. enciklopedista-prosvetitelja, kako ih sinonimno možemo nazvati” (2013: 68). „*Misliac u neprestanom kretanju*, kako ga Vučelj naziva, napisao je dva enciklopedijska članka koji su polazna osnova, izvori njegove misli o društvu kao političkoj zajednici.

Разређење библиографске парентезе у попису цитиране литературе, стр. 538:

Vučelj, Nermin (2013), „Didro i vek prosvećenosti”, *Philologia*, Filološki fakultet Beograd, XI, 63–70.

2020. године:

[11] **Vučelj, Nermin. *Didro i estetika***. Niš: Filozofski fakultet Univerziteta u Nišu, 2015, 330 str. ISBN 978-86-7379-387-0.

Цитирано у књизи:

Drobac Pavićević, Milica. Šta je zapravo kreativnost?. Banja Luka: Imprimatur i Filozofski fakultet, 2020. ISBN 978-99976-907-4-6.

Цитат (стр. 96): Prema **Nerminu Vučelju** (2015: 101), naziv *original* pojavljuje se još u prvom izdanju Rječnika Francuske akademije iz 1694. godine, s objašnjenjem da je to ono što „nije kopirano prema nijednom modelu, niti prema nijednom primeru”. Međutim, **Vučelj** (2015: 200) dalje o originalnosti govori kao o enciklopedijskoj odrednici, nepotpisanoj, a pripisanoj Didrou, jer je on 1765. godine u enciklopedijskom članku *Original* zapisao da se originalnim naziva crtež ili slika koju je slikar napravio pomoću mašte, iako je svaki od njenih dijelova „kopiran na osnovu prirode”. (...) Didro definiše originalnost kao „postupak kojim se stvara opšte na jedinstven i poseban način” (**Vučelj 2015: 201**).

Разређење библиографске парентезе у попису Референце, стр. 246:

Vučelj, N. (2015): *Didro i estetika*. Filozofski fakultet. Niš.

[12] **Vučelj, Nermin. « L'esthétique dans la correspondance de Diderot », *L'Épistolaire*, revue de l'A.I.R.E., Dossier Lire la correspondance de Diderot, n° 40, 2014, p. 133–142. ISSN 0993-1929.**

Цитирано у раду:

Јањић, Милан. „Волтер и Русо у Дидроовим писмима”. *Филолог*, број XXI. Бања Лука: Филолошки факултет, 2020, стр. 434–452. УДК 821.133.1-6.09 DOI 10.21618/fil2021434j COBISS.RS-ID 129056769 ISSN 1986-5864 E-ISSN 2233-1158.

Цитат (стр. 437 и фуснота бр. 6): У том смислу, како се констатује у раду „Естетика у Дидроовој преписци“ (« L'esthétique dans la correspondance de Diderot », 2014), аутора **Нермина Вучеља**, „у синхронији, Дидроова писма представљају приватне разговоре, али, у дијахронији, она су ствараочев јавни дневник“, те управо „због тога, издања његове преписке, пре свега критичка, могу допринети проучавању његовог стваралаштва и уметничких идеја“.

Фуснота 6: « Au niveau synchronique, les lettres de Diderot représentent un échange privé, mais au niveau diachronique, elles sont le journal public d'un créateur. Pour cette raison, les éditions de sa correspondance, surtout les éditions critiques, peuvent contribuer aux études sur sa création et ses conceptions artistiques » (**Vučelj 2014: 133**) – ауторови су сви преводи издвојених цитата за које не постоји објављен и доступан превод.

Разрешење библиографске парентезе у попису цитиране литературе, стр. 452:

Vučelj, Nermin (2014), « L'esthétique dans la correspondance de Diderot », *Épistolaire*, Paris : Librairie Honoré Champion, 40, 133–142.

2019. године:

13. Vučelj, Nermin. « La Réception d'André Gide en Yougoslavie ». *Bulletin des Amis d'André Gide*, vol. 32, n° 142, Université de Nantes, Centre d'Études gidiennes, 2004, p. 201–205.

Цитирано у раду:

Vukušić Zorica, Maja. « André Gide, "homme occidental" en Croatie ». In Martina Della Casa (dir.), *André Gide, l'Européen. Avec un texte inédit d'André Gide*. Paris : Classiques Garnier, 2019, p. 275–293. DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-08301-6.p.0275.

Цитат (стр. 276, и фуснота 7): Cette réflexion tente ainsi d'aller au-delà du travail de Nermin Vučelj – qui avançait que, pendant l'entre-deux-guerres, la réception serbe de Gide était plutôt socio-idéologique, tandis que la réception croate, enrichie d'études et de traductions, était esthétique, occupée par les valeurs formelles de son œuvre – pour relier les traductions les plus anciennes... (Уз ову реченицу у тексту везана је фуснота бр. 7: **Nermin Vučelj**, « La Réception d'André Gide en Yougoslavie », dans *Bulletin des Amis d'André Gide*, vol. 32, n°142, Université de Nantes, Centre d'Études gidiennes, 2004, p. 201–205.).

14. Vučelj, Nermin. „Didro i vek просвећености“. *Philologia*, br. 11. Beograd: Filološki fakultet, 2013, 63–70. ISSN 1451-5342. UDK: 130.2(44)"17"; 14 Didro D.

Цитирано у раду:

Валерьевич, Алексеев Николай. "Влияние государственно-церковных отношений на развитие политической мысли". PolitBook, n° 4, 2019, p. 179–194.
<<https://cyberleninka.ru/article/n/vliyanie-gosudarstvenno-tserkovnyh-otnosheniy-na-razvitie-politicheskoy-mysli>>.

Цитат (стр. 189): Поэтому Д. Дидро считается ключевой фигурой Эпохи Просвещения, отвергавший любые предрассудки, традиции и авторитеты, и принимавший за основу только личный опыт [25, p. 68].

Разрешење библиографске парентезе у попису цитиране литературе, стр. 193:

25. Vučelj N. Didro i vek просвећености // *Philologia*. 2013. broj 11. godina XI.

15. Vučelj, Nermin. *Andre Žid i poetika*. Monografska studija. Novi Pazar: Narodna biblioteka „Dosite Obradović“, 2010, 160 str. ISBN 978-86-83251-19-3.

Цитирано у раду:

Andonovska, Biljana. « La réception d'André Gide par le surréalisme serbe », in M. Della Casa (dir.), *André Gide, l'Européen. Avec un texte inédit d'André Gide*. Paris : Classiques Garnier, 2019, p. 259–273. DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-08301-6.p.0259.

Цитат А (стр. 261, и фуснота 4): Nos conclusions sur l'accueil des œuvres de Gide sur le plan quantitatif et chronologique sont basées sur les éléments contenus dans la thèse de Slađana Prica, *André Gide dans les traductions en serbe et dans la critique littéraire* : Slađana Prica, *Andre Žid u srpskoj prevodnoj književnosti i književnoj kritici*, Magistarska teza, mentor Jelena Novaković, Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu, 1995, 288 p. Voir aussi : **Nermin Vučelj**, « La réception de Gide en Yougoslavie », dans **Nermin Vučelj**, *Andre Žid i poetika : ogleđ iz estetike književnog stvaranja*, Novi Pazar, Narodna biblioteka « Dosite Obradović », 2010, p. 137–141.

Цитат Б (стр. 263, и фуснота 16): Le point central de la réception de Gide dans les années trente a été assez différent. Son œuvre, comme son action à cette époque, fait l'objet d'une réception essentiellement idéologico-sociologique. (Уз ову реченицу у тексту везана је фуснота бр. 16: **Voir Nermin Vučelj, op. cit., p. 137-138**).

Цитат В (стр. 267, и фуснота 35): Cet engouement atteindra son point culminant en 1955, lorsque seront publiés dix-sept textes sur Gide, alors qu'il diminuera l'année suivante et après 1967 – l'année «sous le signe de Gide35» – on trouvera difficilement plus d'un texte publié par an. (Уз ову реченицу у тексту везана је фуснота бр. 35: **Voir Nermin Vučelj, op. cit., p. 140**).

Разређење библиографске скраћенице из фуснота дато је у фусноти 4 на стр. 261:

Nermin Vučelj, « La réception de Gide en Yougoslavie », dans Nermin Vučelj, *Andre Žid i poetika : ogled iz estetike književnog stvaranja*, Novi Pazar, Narodna biblioteka « Dositej Obradović », 2010, p. 137-141.

16. Вучељ, Нермин. „Дидактички театар епохе француског просветитељства”. Филолошки преглед, бр. XXXIX, св. 1. Београд, 2012, стр. 165–175. UDK 821.133.1.09-2”17”.

Цитирано у раду:

Јањић, Милан. „Дидроова теорија грађанске драме”. *Philologia Mediana*, година XI, број 11. Ниш: Филозофски факултет, 2019, стр. 329–342. УДК 821.133.1.09 Дидро Д. ISSN 1821-3332.

Цитат А (стр. 337): Наиме, оно што су француски философи 18. века, као друштвено ангажовани појединци, замерали позоришту 17. века резимирао је **Нермин Вучељ** у раду о дидактичком позоришту 18. века на следећи начин: „класицистичку трагедију одликују митолошке или псеудо-историјске основе позоришне радње, јунаци су из непостојеће стварности, болесне страсти су у основи трагичког сукоба, драмски расплет је сведен на испуњење сталешких дужности, кретање на сцени је аутоматизовано, костими су свечани и у опреци с околностима радње, а говор је неприродан услед опонашања античког скандирања” (**ВУЧЕЉ 2012: 166**).

Цитат Б (стр. 340): Нермин Вучељ запажа Дидроов наклон класицистичком духу: „Иако је грађанска драма поетички била осмишљена да надомести недостатке и одбаци грешке до тада владајуће класицистичке трагедије, у расправи *О драмској поезији*, у којој Дидро заговара ново позориште за ново доба, када своја гледишта жели да илуструје dobrим примерима, овај просветитељ посеже управо за класицистичким театром” (**ВУЧЕЉ 2012: 172**).

Разређење библиографске парентезе у попису цитиране литературе, стр. 341:

ВУЧЕЉ 2012: Вучељ, Нермин. „Дидактички театар епохе француског просветитељства”. *Филолошки преглед*, XXXIX. Београд: Филолошки факултет, 2012, стр. 165–175.

2018. године:

17. Vučelj, Nermin. *Didro i estetika*. Niš: Filozofski fakultet Univerziteta u Nišu, 2015, 330 str. ISBN 978-86-7379-387-0.

Цитирано у раду:

Јањић, Милан. „(Пред)револуционарни дух у Дидроовој *Енциклопедији*”. *Philologia Mediana*, година X, број 10. Ниш: Филозофски факултет, 2018, стр. 335–349. УДК 821.1331.1.09 Дидро Д. ISSN 1821-3332.

Цитат А (стр. 345): Када Сузана на обреду заветовања исказе своје право и каже не она се „до краја опири изопаченој етици колектива који слама њену слободу” (**ВУЧЕЉ 2015: 226**), како то сагледава **Нермин Вучељ** у студији *Дидро и естетика* (2015).

Цитат Б (стр. 345): Тренутак када започне манастирски живот за Сузану представља почетак којим се преиспитује, критички сагледава „институционализовани морал”, како га **Вучељ** именује, и опхођење једне религијске институције према појединцу.

Цитат В (стр. 345): У најтежим околностима јунакиња верује у своје право на слободан избор и управо је та вера окидач који доводи у питање читаву манастирску етику која „појединце морално укалупљује, а емотивно претвара у аутомате”, како се манастирска заједница оцењује у поменутој студији о Дидроовој естетици (**ВУЧЕЉ 2015: 227**).

Разређење библиографске парентезе у попису цитиране литературе, стр. 347:

ВУЧЕЉ 2015: Vučelj, Nermin. *Didro i estetika*. Niš: Izdavački centar Filozofskog fakulteta, 2015.

2017. године:

18. Nerminn Vucel, « Le Narrateur gidien », *Bulletin des amis d'André Gide*, vol. 33, n° 146, Centre d'Etudes Gidiennes de l'Université de Nantes, avril 2005.

Цитирано у раду:

Mounga, Bauvarie. « Stratégies narratives et violence dans le roman post-colonial africain : le cas de la technique du fragmentaire dans *Le Pleurer-rire* d'Henri Lopès », *Promptus – Würzburger Beiträge zur Romanistik*, 2017, 3. ISSN 2364-6705. ISBN 978-3-946101-02-4. ISSN 2364-6705.
<<https://d-nb.info/1172635714/34#page=154>>.

Цитат (стр. 159): Nerminn Vucel ajoute : « en abyme » devient un terme tiré de la langue héraldique désignant le procédé de multiplication d'une image en elle-même en réduisant ses contours, ce qui pourrait aller presque sans fin [...]. A la fin du XIX^e siècle, le mot « (en) abîme » a perdu, surtout pour Gide, sa signification médiévale pour ne garder que sa signification poétique et même « imaginaire », [...]. En effet, l'orthographe originelle était « abisme », mais comme l'Académie française l'a prescrit, par un accent circonflexe sur la voyelle précédente. André Gide a décidé d'échanger î en y et, connotant l'antiquité grecque, il a opté pour son propre orthographe *abyme*. Ces propos de Nerminn Vucel montrent l'évolution de l'expression *mise en abyme* de l'héraldique à la littérature.

Разрешење библиографске парентезе у попису цитиране литературе, стр. 162:

Vucel, Nerminn. 2005. « Le Narrateur gidien ». In : *Bulletin des amis d'André Gide*. Vol. 33, N° 146, 231-246.

У години 2016.

19. Vučelj, Nermin. *Didro i estetika*. Niš: Filozofski fakultet Univerziteta u Nišu, 2015, 330 str. ISBN 978-86-7379-387-0.

Цитирано у раду:

Јањић, Милан. „Дени Дидро као либертенски писац”. *Савремена наука о језику и књижевности*, тематски зборник радова. Ниш: Филозофски факултет, 2016, стр. 339–349. УДК 821.133.1.09.31:929 Дидро Д. ISBN 978-86-7379-432-7.

Цитат А (стр. 345): У студији *Дидро и естетика*, Нермин Вучељ истиче да је „Дидроов први роман [је] врло духовита и тематски вишеслојна сатира у којој се претресају научна, етичка и естетичка питања: пореде се Њутн и Декарт и расправља о научном методу, тумачењем снова залази се у област подсвесног” (Вучељ 2015: 230).

Цитат Б (стр. 345): Верујући у своје право на слободан избор, Сузана на свом обреду заветовања изговара судбоносно не и, како се наводи у студији Дидро и естетика, „до краја се опире изопаченој етици колектива који слама њену слободу” (Вучељ 2015: 226).

Цитат В (стр. 346): Дидроова јунакиња је личност која се залаже за свој слободан избор и доводи у питање читаву манастирску етику док насупрот ње стоји „друштво које појединце морално укалупљује, а емотивно претвара у аутомате” (Вучељ 2015: 227).

Разрешење библиографске парентезе у попису цитиране литературе, стр. 348:

Vučelj, N. (2015). *Didro i estetika*. Niš: Filozofski fakultet.

2014. године:

20. Nerminn Vucel, « Le Narrateur gidien », *Bulletin des amis d'André Gide*, vol. 33, n° 146, Centre d'Etudes Gidiennes de l'Université de Nantes, avril 2005.

Цитирано у монографској студији:

Viegnes, Michel. *L'œuvre au bref – La nouvelle de langue française depuis 1900*. Paris : La Baconnière, 2014, 336 p. ISBN 978-2940431267.
<https://www.unifr.ch/llf/fr/assets/public/articles_viegnes/MV_OEUVRE_AU_BREF.pdf>, ISBN 978-2940431267.

Цитат (стр. 28): Évidemment, les termes sont d'un usage très instable : Gide affectait jusqu'au projet des Faux-Monnayeurs, de n'écrire que des « récits ». En fait, « le récit gidien est une unité narrative close où

un personnage raconte des événements de son point de vue »* et des textes comme Isabelle (1911) se rapprochent assez de la *Novelle* allemande.

Уз цитат везана фуснота бр. 37: Nermin Vucel, « Le Narrateur gidien », Bulletin des Amis d'André Gide, n° 146, avril 2005, Centre d'études gidiennes de l'Université de Nantes, [en ligne], disponible à l'adresse suivante : <http://www.nermin.kokoom.com/gide_narrateur.htm> (consulté le 25/02/2013).

[21.] Vučelj, Nermin. „Didroov dvostruki paradoks: o glumcu i o gledaocu”. *Filološki pregled*, br. XXXVIII, sv. 1. Beograd: Filološki fakultet, 2011, str. 105–114. ISSN 0015-1807. UDK 821.133.1.09. Didro D.

Цитирано у раду:

Пејчић, Александар С. „Драмски појмовник Денија Дидроа II – ка реалистичкој поетици”. *Доситејев врт*, Београд, бр. 2, 2014, стр. 111–131. УДК 821.133.1.09 Дидро Д. УДК 792.028. 2334-9476 = Доситејев врт.

Цитат (стр. 123): Осим тога, Дидро се, како наводи **Нермин Вучељ**, „својим списом, у ствари, укључује у полемику о глумачкој вештини коју симболише писац Сент-Албин на страни осећајности, и глумац Рикобони (Antoine Riccoboni), на страни рационалности” (**2011:107**).

Разрешење библиографске парентезе у попису цитиране литературе, стр. 130:

Вучељ 2011: Н. Вучељ, *Дидроов двоструки парадокс о глумцу и гледаоцу*, Филолошки преглед, бр. 1: Београд.

2013. године:

[22.] Vučelj, Nermin. „Didroov dvostruki paradoks: o glumcu i o gledaocu”. *Filološki pregled*, br. XXXVIII, sv. 1. Beograd: Filološki fakultet, 2011, str. 105–114. ISSN 0015-1807. UDK 821.133.1.09. Didro D.

Цитирано у раду:

Пејчић, Александар С. „Драмски појмовник Денија Дидроа I – ка реалистичкој поетици”. *Доситејев врт*, Београд, бр. 1, 2013, стр. 75–93. УДК 821.133.1.09 Дидро Д. УДК 792.028. 2334-9476 = Доситејев врт.

Цитат А (стр. 75, фуснота 1): *Парадокс о глумцу* објављен је 1830. године, док, како наводи **Нермин Вучељ**, историја настанка Дидроове теорије глуме почиње 1769. године (**Вучељ 2011: 106**).

Цитат Б (стр. 76): Током XVIII века преовладава мишљење да драма и позориште треба да одговоре савременом тренутку², односно да се напусте митолошки, псеудоисторијски садржаји и театрализује друштвени живот грађанске средине, при чему би радње и расплети били дидактички устројени (**Вучељ 2011: 166**).

Разрешење библиографске парентезе у попису цитиране литературе, стр. 92:

Вучељ 2011: Н. Вучељ, *Дидроов двоструки парадокс о глумцу и гледаоцу*, Филолошки преглед, бр. 1: Београд.

[23.] Vučelj, Nermin. „Didaktički teatar epohe francuskog prosvetiteljstva”. *Filološki pregled*, br. XXXIX, sv. 1. Beograd: Filološki fakultet, 2012, str. 165–175. UDK 821.133.1.09-2”17”.

Цитирано у раду:

Пејчић, Александар С. „Драмски појмовник Денија Дидроа I – ка реалистичкој поетици”. *Доситејев врт*, Београд, бр. 1, 2013, стр. 75–93. УДК 821.133.1.09 Дидро Д. УДК 792.028. 2334-9476 = Доситејев врт.

Цитат А (стр. 76, фуснота 4): „У француској грађанској драми XVIII века осећања су лажна, поступци конвенционални, а говор извештачен (...) Емотивна неуверљивост зачињена је максимама које ликови изговарају у свечаном дидактичком тону” (**Вучељ 2012: 172**).

Цитат Б (стр. 84): Кад узима за пример Корнејев дијалектички конструисан стихомитични дијалог, недвосмислено указује на проблем вероватности (природности), што заводи неке проучаваоце на погрешан закључак да скрену пажњу на још један Дидроов парадокс (**Вучељ 2012: 172-173**).

Разрешење библиографске парентезе у попису цитиране литературе, стр. 92:

Н. Вучељ, *Дидактички театар епохе француског просветитељства*, бр.1, Филолошки преглед, бр. 1: Београд.

2009. године:

[24] Vucel, Nerminn. « Le narrateur gidien », *Bulletin des amis d'Andre Gide*, n° 146, p. 231–244.

Цитирано у раду:

Kiran, Ayse Eziler. « Du dialogisme à la polyphonie dans *Les Faux-Monnayeurs* ». *Стил*, 2009. UDC 821.133.1–31.08:81'42. <<http://www.rastko.rs/filologija/stil/2009/25Kiran.pdf>>.

Цитат (стр. 266): Dans *Les Faux-Monnayeurs* la présence du narrateur est invisible, il échappe au lecteur et ne se manifeste que par le pronom narratif. En effet, il se joue de sa marque grammaticale et ne s'annonce pas seulement comme *je* (v. **Vucel: 236**), mais aussi comme *nous* narratif : Passons. Tout ce que j'ai dit ci-dessus n'est que pour mettre un peu d'air entre les pages de ce journal.

Разрешење библиографске парентезе у попису цитиране литературе, стр. 278:

Vucel 2005: Vucel, Nerminn. «Le narrateur gidien» *Bulletin des amis d'André Gide*, 146, 231–244

[25] Vucel, Nerminn. « Le Narrateur gidien ». *Bulletin des Amis d'André Gide*, vol. 33, n° 146. Nantes: Centre d'Études Gidiennes, 2005, p. 231–243. ISSN 0044-8133.

Цитирано у раду:

Lopes Araujo, Renata. *André Gide e Georges Perec : os diálogos potenciais*. Dissertação de Mestrado. São Paulo, Universidade de São Paulo, 2009. DOI 10.11606/D.8.2009.tde-11062010-145234.

<https://teses.usp.br/teses/disponiveis/8/8146/tde-11062010-145234/publico/RENATA_LOPES_ARAUJO.pdf>.

Цитат (стр. 61, фуснота 134): De fato, a heráldica também se relaciona aos espelhos de certa forma, visto que os brasões medievais "contenaient une image dont le centre contient la même image réduite *comme le reflet du miroir*, et puis cette image se reproduit à plus petite échelle à maintes reprises en formant ainsi la chaîne des reflets. Donc, 'en abyme' devient un terme tiré de la langue héraldique désignant le procédé de multiplication d'une image en elle-même en réduisant ses contours, ce qui pourrait aller presque sans fin". (**VUCEL, N. "Le narrateur gidien". In *Bulletin des Amis d'André Gide*, n° 146, avril 2005, p. 234. Grifos nossos**). Não há, portanto, contradição nem real substituição porque a imagem do espelho estava presente já na do brasão.

Разрешење библиографске референце цитатног дела у фусноти, у библиографској додатку фусноти, стр. 134:

VUCEL, N. "Le narrateur gidien". In *Bulletin des Amis d'André Gide*, n° 146, avril 2005, p. 234.

2.1.3. Учешће на научним пројектима

Период	Назив научног пројекта	Носилац пројекта/ финансијер
2021–2026.	Романистика и словенски језици, књижевности и културе у контакту и дисконтакту	Департман за француски језик и књижевност Филозофског факултета Универзитета у Нишу, у сарадњи са Филозофским факултетом Универзитета у Новом Саду, Филолошким факултетом Универзитета у Београду, Филолошким факултетом Универзитета „Свети Кирил и Методиј“ у Скопљу, Филолошким факултетом Универзитета у Бањој Луци, Свеучилиштем у Задру, Универзитетом Артоа у Арасу, Универзитетом у Поатјеу, Универзитетом у Бордоу и Универзитетом у Вроцлаву. Одлука Наставно-научног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу, бр. 1001-13-01, од 1. 3. 2021.
2017–2021.	Романистика и словенски језици, књижевности и културе у контакту и дисконтакту	Департман за француски језик и књижевност Филозофског факултета Универзитета у Нишу, у сарадњи са Универзитетом Артоа у Арасу, Универзитетом у Поатјеу и Универзитетом у Вроцлаву. Одлука Наставно-научног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу, бр. 81/1-17-8-01, од 22. 2. 2017.

2.1.4. Усмена излагања на међународним научним скуповима

а. Након претходног избора

Датум	Наслов излагања	Назив научног скупа, организатор, место одржавања
1. 12-13. 12. 2024.	Voltaire en Yougoslavie : réception éditoriale et critique	Colloque international <i>Études romanes et balkaniques</i> , en l'honneur du centenaire de la naissance de Božidar Nastev, Филолошки факултет „Блаже Конески“, Универзитет „Св. Кирил и Методиј“, Скопје
2. 23-24. 5. 2024.	Cinq études serbo-croates sur André Gide	Colloque international et pluridisciplinaire <i>Échos d'André Gide. Éditions, traductions, réception. I. De l'œuvre et de ses relectures</i> , Université de Haute-Alsace, Mulhouse, Француска
3. 18-19. 11. 2023.	Философија љубави у шансони: преглед поимања природе љубавног осећања у популарној француској музици	<i>Језици и културе у времену и простору 11</i> , Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, Нови Сад
4. 3-4. 11. 2023.	Jean-Jacques Rousseau chez les Yougoslaves aux XIX ^e et XX ^e siècles	<i>Les Études françaises aujourd'hui 16 : De la perception à l'émotion et à l'action</i> , Департман за француски језик и књижевност на Филозофском факултету Универзитета у Нишу, Ниш
5. 26-28. 10. 2023.	La critique française de Barthes à Bayard : aliénation de la littérature	Le 4 ^e colloque francophone international <i>Francontraste Zagreb 2023 : Conceptualisation, contextualisation, discours</i> , Филозофски факултет Свеучилишта у Загребу, Загреб
6. 16-17. 12. 2022.	Encyclopédisme français : un esprit frondeur dans la République des Lettres	<i>Les langues, les littératures et les cultures françaises et slaves en contact et en divergence</i> , Универзитет у Вроцлаву, Вроцлав, Пољска
7. 4-5. 11. 2022.	L'« effet miroir » dans le roman <i>Radical</i> (2020) de Tom Connan	<i>Les Études françaises aujourd'hui 15</i> , Филозофски факултет Универзитета у Београду, Београд
8. 3-4. 12. 2021.	La renaissance française dans les périodisations littéraires	<i>70 ans d'études romanes culturelles, linguistiques et littéraires à l'Université de Sarajevo</i> , Филозофски факултет Универзитета у Сарајеву, Сарајево
9. 20-21. 11. 2021.	Побијање Пјера Бајара, или: како да говоримо о књигама које смо прочитали	<i>Језици и културе у времену и простору 10</i> , Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, Нови Сад
10. 15-16. 10. 2021.	Jean-François Rameau, ou l'éthique du mal	<i>Les Études françaises aujourd'hui – Dire, écrire, agir en français 4</i> , Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу, Крагујевац
11. 23-24. 10. 2020.	Références littéraires dans <i>Le Rouge et le Noir</i> de Stendhal	<i>Les Études françaises aujourd'hui</i> , Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, Нови Сад

б. До претходног избора

1. 9. 11. 2019.	Repenser la littérature française de la Renaissance	<i>Les Études françaises aujourd'hui – Entre l'Est et l'Ouest</i> , Департман за француски језик и књижевност на Филозофском факултету Универзитета у Нишу, Ниш
--------------------	---	---

2. 3–4. 10. 2019.	Diderot épistolier sur la pratique religieuse, la politique de l'Église et la morale chrétienne	<i>Diderot, la religion, le religieux</i> , Université Paris 7 Diderot, Paris, Француска
3. 9–10. 11. 2018.	L'Âge classique français dans les périodisations littéraires	<i>Les Études françaises aujourd'hui 11</i> , Филолошки факултет Универзитета у Београду и Француски институт у Србији, Београд
4. 17. 11. 2018.	Дидроова ненаписана дела	<i>Језици и културе у времену и простору 8</i> , Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, Нови Сад
5. 10. 11. 2018.	Les textes littéraires dans les manuels serbes du FLE pour les écoles primaires dans la seconde moitié du XX ^e siècle	<i>Наука и савремени универзитет 8</i> , Филозофски факултет Универзитета у Нишу, Ниш
6. 27–28. 4. 2018.	Преиспитивање француске нове критике или реактуализовање спора Пикар – Барт	<i>Језик, књижевност, теорија 2018</i> , Филозофски факултет Универзитета у Нишу, Ниш
7. 21–22. 9. 2017.	Јансенизам у Стендаловом роману <i>Црвено и црно</i> : друштвено-политичка трансгресија у доба Реставрације	<i>Наука без граница</i> , Филозофски факултет у Косовској Митровици, Косовска Митровица
8. 28–29. 4. 2017.	Просторне границе старофранцуске књижевности	<i>Језик, књижевност, простор</i> , Филозофски факултет Универзитета у Нишу, Ниш
9. 12. 11. 2016.	La réception de <i>La Religieuse</i> de Diderot : du roman au cinéma	<i>Наука и савремени универзитет 6</i> , Филозофски факултет Универзитета у Нишу, Ниш
10. 4–5. 11. 2016.	Le drame linguistique dans <i>Le testament français</i> d'André Makine et dans <i>La disparition de la langue française</i> d'Assia Djebar	<i>Les Études françaises aujourd'hui : La francophonie dans tous ses états</i> , Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, Нови Сад
11. 22–23. 4. 2016.	Питање књижевне периодизације: пример француског 18. века	<i>Језик, књижевност, време</i> , Филозофски факултет Универзитета у Нишу, Ниш
12. 13–14. 11. 2015.	Un amour à taire dans la chanson française : de <i>Nous les amoureux</i> (1961) à <i>Mon homonyme</i> (2011)	<i>Les Études françaises aujourd'hui : Tradition et modernité</i> , Филозофски факултет Универзитета у Нишу, Ниш
13. 2–3. 10. 2015.	Le symbolisme de Gide	<i>Le symbolisme en son temps et aujourd'hui</i> , Филозофски факултет Универзитета у Београду, Београд
14. 24–25. 10. 2015.	Les textes littéraires dans l'apprentissage du FLE	<i>Enseigner le français langue étrangère à des apprenants natifs de langues moDiMEs</i> , Université de Poitiers, Poitiers, Француска
15. 14–15. 11. 2014.	Дидро у Југославији некад и у Србији данас	<i>Наука и савремени универзитет 4</i> , Филозофски факултет Универзитета у Нишу, Ниш
16. 8–9. 11. 2013.	Le cas de <i>La Religieuse</i> : de Denis Diderot à Jacques Rivette	<i>DEAF 2 - La langue et la littérature à l'épreuve du temps</i> , Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу, Крагујевац
17. 20–22. 3. 2013.	L'esthétique dans la correspondance de Diderot	<i>Lire la correspondance de Diderot</i> , Université de Toulouse Le Mirail, Toulouse, Француска

18. 24. 11. 2012.	Француски просветитељи о пореклу говора и природи језика	Језици и културе у времену и простору 2, Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, Нови Сад
----------------------	---	--

2.2. СТРУЧНИ РАДОВИ

2.2.1. Објављени преводи

Нема података.

2.2.2. Рецензије

а. Након последњег избора

1. Рецензент радова у часопису *Philologia Mediana*, бр. 16, Ниш, 2024, <https://doi.org/10.46630/phm.16.2024>. ISSN 1821-3332.

2. Рецензент радова у часопису *Црквене студије*, бр. 20, Ниш, 2022. ISSN 1820-2446. Потврда уредника часописа, од 19. 2. 2022.

3. Рецензент рада у зборнику радова са конференције *Les Études françaises aujourd'hui (2022), Unités linguistiques et construction du sens. Poétique et esthétique du miroir*. Belgrade, 2023, <https://doi.org/10.18485/efa.2024.15>. ISBN 978-86-6153-733-2.

4. Рецензент уџбеничког приручника *Увод у имагологију. Анализа говора о Другом: од есенцијализације до деконструкције* приређивача Павла Секеруша и Иване Живанчевић Секеруш. Нови Сад: Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, 2022. ISBN 978-86-6065-694-2. <<https://digitalna.ff.uns.ac.rs/sadrzaj/2022/978-86-6065-694-2>>. Одлука Наставно-научног већа Филозофског факултета Универзитета у Новом Саду, од 8. 2. 2022, бр. 02-33/42. Потврда о Одлуци.

5. Рецензент рада за Зборник радова саопштених на *Деветом научном скупу с међународним учешћем БАРТФ 2021 уметност и култура данас: хармонија и дисхармонија*, Потврда председнице Организационог одбора, од 15. 5. 2022.

6. Рецензент рада у часопису *Наслеђе*, бр. 51, Крагујевац, 2022. ISSN 1820-1768. Потврда уредника часописа, од 16. 3. 2022.

7. Рецензент рада у часопису *Годишњак Педагошког факултета у Врању*, свеска 12, бр. 1, Врање, 2021. ISSN 2466-3905. Потврда главног и одговорног уредника часописа, од 30. 11. 2021.

8. Рецензент радова у часопису *Анали Филолошког факултета*, бр. 333, Београд, 2021. ISSN 0522-8468. Потврда главног и одговорног уредника часописа, од 7. 10. 2021.

9. Рецензент радова у часопису *Facta Universitatis, Series: Linguistics and Literature*, vol. 19, nº 2. Ниш, 2021. ISSN 2406-0518 (Online). ISSN 0354-4702 (Print). Потврда главног и одговорног уредника часописа, од 15. 12. 2021.

10. Рецензија рада за часопис *Критика, часопис за филозофију и теорију друштва* Института за филозофију и друштвену теорију Универзитета у Београду, бр. 1, Београд, 2020. ISSN 2683-5940. Потврда секретара часописа, од 26. 11. 2020.

б. До претходног избора

1. Рецензент рада у часопису *Philologia Mediana*, Ниш, бр. 11, 2019. ISSN 1821-3332.

2. Рецензент рада у зборнику *Језици и културе у времену и простору VIII/2*, Нови Сад, 2019. ISBN 978-86-6065-543-3.

3. Рецензент рада у часопису *Наслеђе*, XIV, бр. 40, Крагујевац, 2018. ISSN 1820-1768.

4. Рецензент рада у часопису *Philologia Mediana*, бр. 10, Ниш, 2018. ISSN 1821-3332.

5. Рецензент рада у зборнику *Наука и савремени универзитет* 7, том 1 – *Језици и књижевности у контакту и дисконтакту*, Ниш, 2018, ISBN 978-86-7379-486-0.
6. Рецензент рада у часопису *Филолог – часопис за језик, књижевност и културу*, бр. 17, Бања Лука, 2018, ISSN 1986-5864.
7. Рецензент рада у часопису *Radovi Filozofskog fakulteta u Sarajevu*, XX, Sarajevo, 2017, ISSN 2303-6990.
8. Рецензент рада у *Годишњаку Филозофског факултета у Новом Саду*, 2017, ISSN 0374-0730 eISSN 2334-7236.
9. Рецензент рада у часопису *Филолог – часопис за језик, књижевност и културу*, бр. 15, Бања Лука, 2017, ISSN 1986-5864 e-ISSN 2233-1158.
10. Рецензент зборника радова *Од наратива до наративности / From Narrative to Narrativity*. Међународни зборник радова. Универзитет у Нишу, Наратолошки центар, 2017. Рецензент Зборника по одлуци Наставно-научног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу, бр. Одлуке 122/1-10-2-01.
11. Рецензент радова у часопису *Philologia Mediana*, бр. 8, Ниш, 2016, ISSN 1821-3332 = *Philologia Mediana*.
12. Рецензент рада у зборнику *Језици и културе у времену и простору* 5, Нови Сад, 2016, ISBN 987-86-6065-374-3.
13. Рецензент рада у часопису *Филолог*, бр. 11, Бања Лука, 2015, ISSN 1986-5864.
14. Рецензент радова у часопису *Philologia Mediana*, бр. 7, Ниш, 2015, ISSN 1821-3332 = *Philologia Mediana*.
15. Рецензент радова у часопису *Филолог*, бр. 8, Бања Лука, 2013, ISSN 1986-5864.

2.3. МИШЉЕЊЕ О НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ РАДОВИМА КАНДИДАТА

Др Нермин Вучељ објавио је укупно четрдесет четири (44) рада из области науке о књижевности и ужестручне области Француска књижевност и култура, од којих двадесет (20) радова на француском језику и двадесет четири (24) рада на српском језику, као и три (3) научне монографије националног значаја, од којих је једна (1) објављена на француском језику, и излагао је на укупно двадесет девет (29) научних конференција са међународним учешћем.

Од последњег избора у звање, 1. 11. 2020. године, односно за последњих пет година, кандидат је објавио укупно десет (10) радова, од којих су два (2) објављена у часопису категорије М23, седам (7) радова у часописима категорије М51, један (1) рад у зборнику радова са конференције у категорији М33, и две (2) монографске студије категорије М42, са по три позитивне рецензије усвојене одлукама Наставно-научног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу, а које су по одговарајућим одлукама истог тела добиле и статус основног универзитетског уџбеника на студијском програму Основних академских студија Француског језика и књижевности. Након последњег избора у звање, кандидат је излагао на једанаест (11) научних скупова.

Др Нермин Вучељ је узео учешћа у међународном научноистраживачком пројекту „Романистика и словенски језици, књижевности и културе у контакту и дисконтакту“, бр. 1001-13-01, по Одлуци Наставно-научног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу, од 1. 3. 2021. године, чији је носилац Департман за француски језик и књижевност Филозофског факултета Универзитета у Нишу, а који се реализује у сарадњи са још два универзитета у земљи и шест универзитета у иностранству. Кандидат је био ангажован и

у првом циклусу поменутог пројекта, који је успешно реализован у периоду од 2017–2021, те је у протеклих седам година рада на том пројекту објавио четрнаест (14) научноистраживачких радова и две (2) монографске студије. Према подацима о цитираности доступним у научним базама и на интернет порталима, научни радови и монографије др Нермина Вучеља цитирани су како у домаћим, тако и у страним публикацијама, односно регистровано је двадесет пет (25) хетеро-цитата у радовима четрнаест (14) различитих аутора (цитатора).

Из научно-стручне продукције објављене након кандидатовог последњег избора у звање, односно у последњих пет година, издвајају се његове две научне монографије које се као уџбеници користе у универзитетској настави. Последње објављена, *Génie littéraires des Lumières françaises* (2024), у преводу *Књижевни дух француског просветитељства*, обима 460 страна, има статус основног уџбеника за предмет Француска књижевност просветитељства, за који је и расписан конкурс. Ова монографска студија написана је на француском језику на ком се одвијају настава, предиспитне и испитне активности на горепоменутом предмету, и представља филолошко-филозофску монографију структурисану тако да у потпуности покрива, и надасве надмашује, програм силабуса тог предмета у оквиру акредитованог студијског програма Основних академских студија Француског језика и књижевности на Филозофском факултету Универзитета у Нишу. Друга монографска студија, објављена на српском језику, *Француска култура: језик, друштво и духовност кроз епохе. Књига 1 – од романизоване Галије до ренесансне Француске* (2020), по одобрењу Наставно-научног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу користи се такође као уџбеник на Основним академским студијама за предмете Француска култура 1 и Старофранцуска књижевност.

Од кандидатових радова објављених у последњих пет година, шест се баве француским просветитељством, научно-истраживачки и критичко-аналитички, те су директно у вези са предметом за који је расписан конкурс, Француска књижевност просветитељства. Издвојићемо најпре рад категорије M51, « *Encyclopédisme français: l'esprit frondeur dans la République des Lettres* » (2023), у којем аутор разматра француски енциклопедизам, узет као синоним за просветитељство у Француској 18. века, као особени дух побуне у доба Луја XV, односно као грађански отпор монархијско-црквеном апсолутизму који је наметао неприкосновене политичке и моралне ауторитете, гушио сваку критичку мисао и судски гонио неистомишљенике, жигошући их као морално искварене безбожнике и као непријатеље друштвеног поретка и монархије. Изложени прогонима, француски енциклопедисти су деловали као својеврсни политички отпораши-илегалаци, чиме се француско просветитељство разликовало од енглеског или немачког, а што се разматра у овом раду, у којем аутор такође изводи и паралеле између три хуманизма у Француској: просветитељског (18. век), ренесансног (16. век) и класицистичког (17. век). Општи закључак овог истраживања указује на то да је сваки хуманизам просветитељски, да се ослања на разум, односно на слободну критичку мисао, аргументацијски утемељену, а што подразумева бунтовнички дух против наметнутих ауторитета и друштвених предрасуда. Тако се просвећеност сагледава не само као једно временско раздобље у историји модерне цивилизације, него као стање човекове свести и моралне савести, као израз политичке освешћености и јавног интелектуалног деловања ради опште добробити. Аналитички приступ који доминира радом има сјајан педагошки потенцијал за наставни рад са студентима.

Научно-истраживачки рад категорије M51, « *Jean-Jacques Rousseau chez les Yougoslaves aux XIX^e et XX^e siècles* » (2024), нуди аналитички преглед рецепције Русоовог

дела код Југословена у 19. и 20. веку, разматрајући је кроз три раздобља: илирски период (19. век и почетак 20. века), период Прве Југославије (1918–1940) и период Друге Југославије (1945–1992). Аутор на систематичан начин даје пресек југословенске и српске русоистике, што представља допринос франкороманистици на овим просторима. Југословенска и постјугословенска дидрологија, а тиме и српска, предмет су проучавања у раду « *La réception de Diderot en Yougoslavie* » (2022), објављеном у иностраном часопису *Recherches sur Diderot et sur l'Encyclopédie*, а који је у овом извештају категорисан као M51, у складу са чл. 5 и чл. 14 Правилника о категоризацији и рангирању научних часописа (*Службени гласник РС*, бр. 159, од 30. 12. 2020. године), а који прописује да у области друштвено-хуманистичких наука међународни часописи, на основу утицајности остварене у JCR, уколико имају ознаку Q4 остварују категорију M51.

Философско-теолошка и друштвено-политичка питања у епохи француског просветитељства научно-критички су анализирана у раду категорије M23, « *Le philosophe Diderot contre l'abbé Diderot* » (2022), као и у раду категорије M51, « *Diderot épistolier sur l'affaire Calas et sur la dissolution de l'ordre des jésuites* » (2021). Теме разматране у овим радовима свакако су значајне за саму науку о књижевности, али и за студенте како би разумели друштвену и културну епоху 18. века.

Др Нермин Вучељ је у ранијем периоду објавио и радове из области која покрива други наставни предмет из конкурса – Француска књижевност класицизма. Издвајамо радове « *La Renaissance et le classicisme : parallèles entre deux époques des lettres françaises* » (2019) и « *L'Âge classique français dans les périodisations littéraires* » (2019) у којима се систематизује књижевна периодизација француске класичне епохе и изводе критичко-аналитичке паралеле између класицизма и ренесансе у Француској.

Закључујемо да научни радови кандидата др Нермина Вучеља представљају допринос франкороманистичким студијама у Србији. Све публикације које је кандидат објавио након последњег избора у звање, а то су десет (10) радова и две (2) научне монографије са статусом универзитетског уџбеника, припадају ужој научној области за коју је расписан конкурс, а већина је и у непосредној вези са наставним предметима именованим у самом конкурс.

Све претходно наведено, а у вези са научним и стручним радовима кандидата, препоручује кандидата др Нермина Вучеља за место редовног професора за ужу научну област Француска књижевност и култура, за предмете *Француска књижевност просветитељства* и *Француска књижевност класицизма*.

3. ПЕДАГОШКИ РАД И ДОПРИНОС РАЗВОЈУ НАСТАВЕ

3.1. Стручни пројекти, програми и послови

1. Учесник на департманском пројекту *Француски језик и књижевност на Филозофском факултету у Нишу: ретроспектива и перспектива*, за период 1. 3. 2022–1. 6. 2022. Носилац пројекта Департман за француски језик и књижевност Филозофског факултета у Нишу. Руководилац пројекта проф. др Иван Јовановић. Одлука Наставно-научног већа Филозофског факултета у Нишу, бр. 455/1-1-11-01, од 27. 12. 2021. Потврда о учешћу на пројекту.

2. Учесник на департманском пројекту *Франкофоне вредности и развој Филозофског факултета у Нишу*, за период 1. 3. 2021–30. 6. 2021. Носилац пројекта Департман за француски језик и књижевност Филозофског факултета у Нишу. Руководилац пројекта проф. др Иван Јовановић. Одлука Наставно-научног већа Филозофског факултета у Нишу, бр. 100/1-10-11-01, од 1. 3. 2021. Потврда о учешћу на пројекту.

3. Руковођење пословима припреме акредитационог материјала за студијске програме ОАС Француског језика и књижевности (акредитован 2021. године) и МАС Француског језика и књижевности (акредитован 2023. године). Потврда о руковођењу пословима акредитације студијских програма.

3.2. Награде, признања и одликовања за професионални рад

Нема података.

3.3. Остали релевантни подаци

1. Координатор рада Студентског жирија на Департману за француски језик и књижевност Филозофског факултета Универзитета у Нишу, за избор романа године за награду Академије Гонкур, у академској 2023–2024. години, у организацији Француског института у Србији и Амбасаде Француске у Београду. Потврда директора Француског института у Београду, од 14. 5. 2024.

ПРИКАЗ ПОДАТАКА О ПЕДАГОШКОМ РАДУ И ДОПРИНОСУ КАНДИДАТА РАЗВОЈУ НАСТАВЕ

Др Нермин Вучељ последњих тринаест (13) година ради као наставник за француску књижевност и културу на Департману за француски језик и књижевност Филозофског факултета Универзитета у Нишу, најпре у звању и на радном месту доцента, током осам (8) година, а потом пет (5) година као ванредни професор. У претходном петогодишњем периоду, у звању ванредног професора, др Нермин Вучељ предавао је пет (5) обавезних предмета на ОАС Француског језика и књижевности, два (2) предмета на МАС Француског језика и књижевности, као и три (3) предмета на ДАС страних филологија. Кандидат је осмислио више нових предмета и структурисао њихове силабусе, и то на сва три нивоа студија: на ОАС (Преглед шансоне, Преглед француске кинематографије, Преромантизам у француској књижевности XVIII века, Старофранцуска књижевност), на МАС (Французи и љубав), и на ДАС (Естетски доживљај књижевности и Естетика трагедије).

У периоду 2019–2023, руководио је пословима реакредитације студијских програма ОАС и МАС Француског језика и књижевности, за које је сачинио и студијску структуру. У развоју Департмана за француски језик и књижевност на матичном факултету учествовао је у организацији и у спровођењу департманских активности *Француски језик и књижевност на Филозофском факултету у Нишу: ретроспектива и перспектива* (1. 3. 2022 – 1. 6. 2022) и *Франкофоне вредности и развој Филозофског факултета у Нишу* (1. 3. 2021 – 30. 6. 2021).

Кандидат је подржавао и ваннаставне активности студената, као координатор Студентског жирија за награду Академије Гонкур за роман године (2024), а раније, у периоду 2015–2017, учествовао је у организацији активности Департмана за француски језик и књижевност Филозофског факултета Универзитета у Нишу, које су реализоване у сарадњи са Француским институтом у Србији. На свим досад спроведеним студентским евалуацијама кандидат је добио позитивне оцене за свој наставни рад и професионални и педагошки однос у комуникацији са студентима.

Констатујемо да је др Нермин Вучељ дао значајан допринос развоју наставе на Филозофском факултету Универзитета у Нишу и да се истакао у педагошком раду, што га препоручује за избор у звање редовног професора за ужу научну област Француска књижевност и култура.

4. ДОПРИНОС РАЗВОЈУ НАСТАВНО-НАУЧНОГ ПОДМЛАТКА

а. Након претходног избора

4.1. Руковођење/ менторство у изради докторских дисертација

1. Ментор у изради докторске дисертације кандидата Милана Н. Јањића на Докторским академским студијама филологије на Филозофском факултету Универзитета у Нишу. Одлука Научно-стручног већа за друштвено-хуманистичке науке Универзитета у Нишу о именовању ментора у изради докторске дисертације, бр. 8/18-01-001/21-027, од 10. 2. 2021. Одбрана докторске дисертације „Етичка разматрања у Дидроовом књижевном делу”, 17. 4. 2024. Извештај комисије о одбрани докторске дисертације, бр. 8/8-12. Потврда о именовању ментора и копија Извештаја о одржаној одбрани докторске дисертације.

2. Ментор у изради докторске дисертације кандидаткиње Вање В. Цветковић на Докторским академским студијама филологије на Филозофском факултету Универзитета у Нишу. Одлука Научно-стручног већа за друштвено-хуманистичке науке Универзитета у Нишу о именовању ментора у изради докторске дисертације, бр. 8/18-01-007/21-026, од 17. 9. 2021. Одбрана докторске дисертације „Катарза у француској драми прве половине 20. века с реактуализованим митским сижеом”, 26. 3. 2024. Извештај комисије о одбрани докторске дисертације, бр. 8/8-8. Потврда о именовању ментора и копија Извештаја о одржаној одбрани докторске дисертације.

4.2. Комисије за оцену и одбрану докторских дисертација

Напомена: ментор-члан у комисијама за одбрану већ поменутих кандидата у претходној ставци о менторству на изради докторских дисертација.

1. Ментор-члан на одбрани докторске дисертације „Етичка разматрања у Дидроовом књижевном делу”, кандидаткиње Вање В. Цветковић, 17. 4. 2024. Извештај комисије о одбрани докторске дисертације, бр. 8/8-12. Копија Извештаја о одржаној одбрани докторске дисертације.

2. Ментор-члан на одбрани докторске дисертације „Катарза у француској драми прве половине 20. века с реактуализованим митским сижеом”, кандидата Милана Н. Јањића, 26. 3. 2024. Извештај комисије о одбрани докторске дисертације, бр. 8/8-8. Копија Извештаја о одржаној одбрани докторске дисертације.

4.3. Менторство у изради магистарских, мастер и специјалистичких радова

1. Ментор у изради мастер рада кандидаткиње Јоване Ђорђевић: Мастер академске студије Француског језика и књижевности; одбрана мастер рада: 19. 12. 2018. године, бр. 10/11-43. Рад „Дидроова теорија глума у *Парадоксу о глумицу*”. Копија Извештаја.

2. Ментор у изради мастер рада кандидаткиње Мине Петковић: Мастер академске студије Француског језика и књижевности; одбрана мастер рада: 28. 11. 2018. године, бр. 10/11-39. Рад „Наративни поступци у Жидовим *Ковачима лажног новца*”. Копија Извештаја.

3. Ментор у изради мастер рада кандидаткиње Вање Цветковић: Мастер академске студије Француског језика и књижевности; одбрана мастер рада: 17. 10. 2017. године, бр. 10/11-12. Рад „Алжирско питање у Даудовом читању *Камијевог Странца*”. Копија Извештаја.

4. Ментор у изради мастер рада кандидата Милана Јањића: Мастер академске студије Француског језика и књижевности. Одбрана мастер рада: 27. 10. 2017. године, бр. 10/11-13. Рад „Грчки мит код Расина”. Копија Извештаја.

4.4. Комисије за оцену и одбрану магистарских, мастер и специјалистичких радова

а. Након претходног избора

1. Члан Комисије за одбрану мастер рада кандидаткиње Марије Лазовић на Мастер академским студијама Француског језика и књижевности на Филозофском факултету Универзитета у Нишу. Мастер рад „Анализа превода дипломатског протокола између Владе Републике Француске и Владе Републике Србије о реадмисији лица са незаконитим боравком” одбрањен 5. 12. 2024. Извештај Комисије о одбрани мастер рада, бр. 10/11-36. Копија извештаја.

2. Члан Комисије за одбрану мастер рада кандидаткиње Јелене Ристић на Мастер академским студијама Француског језика и књижевности на Филозофском факултету Универзитета у Нишу. Мастер рад „Функције описивања у Балзаковом роману Чича Горио” одбрањен 3. 7. 2024. Извештај Комисије о одбрани мастер рада, бр. 10/11-12. Копија Извештаја.

3. Члан Комисије за одбрану мастер рада кандидаткиње Вање Млађеновић на Мастер академским студијама Француског језика и књижевности на Филозофском факултету Универзитета у Нишу. Мастер рад „Арго париских криминалаца из периода Срећног доба” одбрањен 17. 4. 2024. Извештај Комисије о одбрани мастер рада, бр. 10/11-7. Копија Извештаја.

4. Члан Комисије за одбрану мастер рада кандидаткиње Наташе Лујић на Мастер академским студијама Француског језика и књижевности на Филозофском факултету Универзитета у Нишу. Мастер рад „Алијенација и егзистенцијалистичка потрага за смислом у дјелима Франца Кафке и Албера Камија” одбрањен 15. 11. 2023. Извештај Комисије о одбрани мастер рада, бр. 10/11-31. Копија Извештаја.

5. Председник Комисије за одбрану мастер рада кандидаткиње Дарије Стојаковић на Мастер академским студијама Француског језика и књижевности на Филозофском факултету Универзитета у Нишу. Мастер рад „Руски лексички елементи у роману Пнин Владимира Набокова: из енглеског у француски и српски језик” одбрањен 26. 11. 2020. Извештај Комисије о одбрани мастер рада, бр. 10/11-33. Копија Извештаја.

6. Председник Комисије за одбрану мастер рада кандидаткиње Ане Алексић Трајковић на Мастер академским студијама Француског језика и књижевности на Филозофском факултету Универзитета у Нишу. Мастер рад „Аутобиографски елементи у Стендаловом роману Живот Анрија Брилара” одбрањен 25. 11. 2020. Извештај Комисије о одбрани мастер рада, бр. 10/11-36. Копија Извештаја.

б. До претходног избора

7. Члан Комисије за оцену и одбрану мастер рада кандидатиње Зоране Миљковић на Мастер академским студијама Француског језика и књижевности на Филозофском факултету Универзитета у Нишу. Мастер рад „Проблеми превођења драме *Калигула* Албера Камија са француског на српски језик” одбрањен 14. 11. 2018. године. Извештај Комисије о одбрани мастер рада, бр. 10/11-30. Копија Извештаја.

4.5. Учесће у комисијама за избор наставника и сарадника

а. Након претходног избора

1. Председник Стручне комисије за писање извештаја за избор једног наставника у звање доцент за ужу научну област Француска књижевност и култура, за радно место на Департману за француски језик и књижевност Филозофског факултета Универзитета у Нишу. Кандидаткиња Вања В. Цветковић. Одлука Научно-стручног већа за друштвено-хуманистичке науке Универзитета у Нишу о образовању стручне комисије за писање извештаја, бр. 8/18-01-004/24-014, од 13. 5. 2024. Извештај Комисије од 14. 6. 2024. заведен у Правној служби 18. 6. 2024. Потврда Одлуке и копија Извештаја.

2. Председник Комисије за оцену приступног предавања кандидата за избор у звање наставника Филозофског факултета Универзитета у Нишу. Одлука Декана Факултета, бр. 120/14-01, од 17.4.2024. Кандидаткиња Вања В. Цветковић. Тема приступног предавања *Програмски текстови француског реализма: Балзак, Зола, Мопасан*. Извештај Комисије о одржаном приступном предавању, сачињен 15. 5. 2024. Потврда Одлуке и копија Извештаја.

3. Члан Стручне комисије за писање извештаја за избор једног наставника у звање доцент или ванредни професор за ужу научну област Француска књижевност и култура, за радно место на Департману за француски језик и књижевност Филозофског факултета Универзитета у Нишу. Кандидат Владимир Ђурић. Одлука Научно-стручног већа за друштвено-хуманистичке науке Универзитета у Нишу о образовању стручне комисије за писање извештаја, бр. 8/18-01-004/24-012, од 13. 5. 2024. Извештај Комисије од 14. 6. 2024. заведен у Правној служби 18. 6. 2024. Потврда Одлуке и копија Извештаја.

4. Председник Стручне комисије за писање извештаја за избор једног наставника у звање доцент или ванредни професор за ужу научну област Француска књижевност и култура, за радно место на Департману за француски језик и књижевност Филозофског факултета Универзитета у Нишу. Кандидат Никола Бјелић. Одлука Научно-стручног већа за друштвено-хуманистичке науке Универзитета у Нишу о образовању стручне комисије за писање извештаја, бр. 8/18-01-004/22-014, од 20. 5. 2022. Извештај Комисије од 20. 6. 2022. заведен у Правној служби 22. 6. 2022. Потврда Одлуке и копија Извештаја.

5. Председник Стручне комисије за писање извештаја за избор једног сарадника у звање асистент за ужу научну област Француска књижевност и култура, за радно место на Департману за француски језик и књижевност Филозофског факултета Универзитета у Нишу. Кандидаткиња Вања В. Цветковић. Одлука Изборног већа о образовању стручне комисије за писање извештаја, бр. 104/1-4-01, од 5. 3. 2021. Извештај Комисије од 9. 4. 2021. заведен у Правној служби 16. 4. 2021. Потврда Одлуке и копија Извештаја.

6. До претходног избора

1. Члан Комисије за писање извештаја о избору наставника у звање доцент за ужу научну област Француска књижевност и култура, за радно место на Департману за француски језик и књижевност Филозофског факултета Универзитета у Нишу. Кандидат Владимир Ђурић. Одлука Научно-стручног већа за друштвено-хуманистичке науке Универзитета у Нишу, бр. 8/18-01-005/19-008, од 28. 6. 2019.

2. Председник Комисије за писање извештаја о избору сарадника у звање асистент за ужу научну област Француска књижевност и култура, за радно место на Департману за француски језик и књижевност Филозофског факултета Универзитета у Нишу. Кандидаткиња Вања Цветковић. Одлука Изборног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу, бр. 120/1-3-01, од 4. 4. 2018.

3. Председник Комисије за писање извештаја о избору наставника у звање доцент за ужу научну област Француска књижевност и култура, за радно место на Департману за француски језик и књижевност Филозофског факултета Универзитета у Нишу. Кандидат Никола Бјелић. Одлука Научно-стручног већа за друштвено-хуманистичке науке Универзитета у Нишу о образовању стручне комисије за писање извештаја, бр. 8/18-01-003/17-049, од 25. 5. 2017.

4. Председник Комисије за писање извештаја о избору сарадника у звање асистент с докторатом, за радно место на Департману за француски језик и књижевност Филозофског факултета Универзитета у Нишу. Кандидат Владимир Ђурић. (Филозофски факултет у Нишу, Одлука Изборног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу, бр. 392/1-5-01, од 6. 12. 2017.

5. Председник Комисије за писање извештаја о избору сарадника у настави за ужу научну област Француска књижевност и култура, за радно место на Департману за француски

језик и књижевност Филозофског факултета Универзитета у Нишу. Кандидат Вања Цветковић. Одлука Изборног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу, бр. 167/1-5-01, од 17. 5. 2017.

6. Председник Стручне комисије за писање извештаја о пријављеним кандидатима по расписаном конкурс за асистента за ужу научну област Француска књижевност и култура. Кандидат Владимир Ђурић. Одлука Изборног већа Филозофског факултета у Нишу, бр. 238-1-5-0, од 1. 10. 2014.

4.6. Вођење младих истраживача на научноистраживачким пројектима
Нема података.

ПРИКАЗ ПОДАТАКА О ДОПРИНОСУ КАНДИДАТА РАЗВОЈУ НАСТАВНО-НАУЧНОГ ПОДМЛАТКА

Др Нермин Вучељ је у последњих пет година, односно након претходног избора у звање, у својству члана Комисије, учествовао у раду четири (4) комисије за писање извештаја о пријављеним учесницима на конкурс за избор наставника и сарадника, и једне (1) комисије за оцену приступног предавања кандидата за наставничко звање. Био је члан у укупно једанаест (11) комисија за одбрану мастер рада, од чега у шест (6) комисија од последњег избора у звање, односно у последњих пет година. Био је четири (4) пута ментор у изради мастер радова до претходног избора у звање, и два (2) пута ментор у изради докторских дисертација након претходног избора у звање.

Др Нермин Вучељ активно и континуирано учествује у обезбеђивању научно-наставног подмлатка на Филозофском факултету Универзитета у Нишу, почев од академске 2016–2017. године до текуће 2024–2025. године. Иницирао је предлог да се студенткиња Мастер академских студија изабере за демонстратора за часове вежбања (студенткиња Вања Цветковић, сада Станковић), и надаље надзирао и педагошки усмеравао њен рад, а како је она оправдала указано поверење и показала таленат и способност за марљив и посвећен рад, предложио ју је за сарадника у настави (2017), а потом и два пута препоручио за избор у звање асистента (2018, 2021). Радио је са њом као ментор на Мастер академским студијама Француског језика и књижевности (2016–2017), и на Докторским академским студијама филологије (2017–2024), што је 2024. године резултирало њеним избором у наставничко звање и на радно место Доцента за француску књижевност и културу.

Констатујемо да је др Нермин Вучељ значајно допринео развоју наставно-научног подмлатка на Филозофском факултету Универзитета у Нишу.

5. ЕЛЕМЕНТИ ДОПРИНОСА АКАДЕМСКОЈ И ШИРОЈ ЗАЈЕДНИЦИ

а. Након претходно избора

1. Подржавање ваннаставних академских активности студената (став 1 из члана 4)

1. Координатор рада Студентског жирија на Департману за француски језик и књижевност Филозофског факултета Универзитета у Нишу, за избор романа године за награду Академије Гонкур, у академској 2023–2024. години, у организацији Француског института у Србији и Амбасаде Француске у Београду. Потврда директора Француског института у Београду, од 14. 5. 2024.

2. Учешће у раду тела факултета и универзитета (став 3 из члана 4)

1. Члан Наставно-научног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу. Одлука о чланству издата од стране Наставно-научног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу на мандатни период од три године, бр. 236/1-01, од 12. 7. 2017, а затим, на основу новог статусног решења Факултета, аутоматско продужење чланства у Наставно-научном већу. Потврда Одлуке о чланству из 2017, и актуално чланство на Списку чланова доступно на <<https://www.filfak.ni.ac.rs/dokumenti/spisak%20clanova%20nastavno-naucnog%20veca.pdf>>.

2. Члан Комисије за признавање испита студентима са међународне размене, у континуитету осам година, по Одлуци Наставно-научног већа Филозофског факултета у Нишу, од 23. 11. 2016, Одлука бр. 397/1-19-3-9. Потврда Одлуке о именовању за члана Комисије.

3. Члан Комисије за спровођење пријемног испита на студијском програму Француски језик и књижевност, на основу Конкурса о упису студената у прву годину Основних академских студија 2024-2025. године. Одлука Наставно-научног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу, бр. 116/1-5-01, од 20. 3. 2024. Потврда Одлуке о именовању за члана Комисије.

4. Члан Комисије за спровођење пријемног испита на студијском програму Француски језик и књижевност, на основу Конкурса о упису студената у прву годину Основних академских студија 2023-2024. године. Одлука Наставно-научног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу, бр. 114/1-9-01, од 12. 4. 2023. Потврда Одлуке о именовању за члана Комисије.

3. Руковођење активностима на факултету и универзитету (став 4 из члана 4)

1. Руковођење пословима припреме акредитационог материјала у области структурисања студијског програма ОАС Француског језика и књижевности (акредитован 2021. год.) и студијског програма МАС Француског језика и књижевности (акредитован 2023. год.). Потврда о руковођењу пословима акредитације студијских програма.

4. Допринос активностима које побољшавају углед и статус факултета и Универзитета (став 5 из члана 4)

1. Ауторско предавање „L’amour c’est pour rien : философија љубави у шансони – преглед одређења природе љубавног осећања у класичној шансони“, одржано 22. 3. 2023, у оквиру манифестације *Месец франкофоније*, у организацији Француског института у Србији. Званични програмски плакат манифестације.

2. Ауторска промоција „Чему служи културно наслеђе: представљање монографије Нермина Вучеља *Француска култура: језик, друштво и духовност кроз епохе*“, одржана 12. 3. 2021, у оквиру манифестације *Месец франкофоније*, у организацији Француског института у Србији. Званични програм манифестације.

3. Гостовање у емисији „Клуб 2“ у програму Радио Београд 2, од 9. 3. 2021. у оквиру промоције манифестације *Месец франкофоније* у организацији Француског института у Србији. Доступно на сајту Јавног сервиса РТС, <<https://www.rts.rs/radio/radio-beograd-2/4284970/-nermin-vucelj.html>>.

4. Аутор истраживачко-аналитичких чланака у дневном листу *Данас*, странице за културу и друштво: „Америчко-руски рат у Украјини“, 2. 10. 2022, <<https://www.danas.rs/svet/americko-ruski-rat-u-ukrajini/>>; „Срби и Србијанци“, 28. 1. 2023, <<https://www.danas.rs/dijalog/licni-stavovi/srbi-i-srbijanci/>>.

5. Учесник на међународном научно-истраживачком пројекту *Романистика и словенски језици, књижевности и културе у контакту и дисконтакту*, за период 2021–2026. Носилац пројекта Депарتمان за француски језик и књижевност Филозофског факултета Универзитета у Нишу; сарадници на пројекту: Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду, Филолошки факултет Универзитета у Београду, Филолошки факултет

Универзитета „Свети Кирил и Методиј“ у Скопљу, Филолошки факултет Универзитета у Бањој Луци, Свеучилиште у Задру, Универзитет Артоа у Арасу, Универзитет у Поатјеу, Универзитет у Бордоу, Универзитет у Вроцлаву. Руководилац пројекта проф. др Иван Јовановић. Одлука Наставно-научног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу, бр. 1001-13-01, од 1. 3. 2021. Потврда о учешћу на пројекту.

6. Учесник на међународном научно-истраживачком пројекту *Романистика и словенски језици, књижевности и културе у контакту и дисконтакту*, за период 2017–2021. Носилац пројекта Департман за француски језик и књижевност Филозофског факултета Универзитета у Нишу; сарадници на пројекту: Универзитет Артоа у Арасу, Универзитет у Поатјеу, Универзитет у Вроцлаву. Руководилац пројекта проф. др Иван Јовановић. Одлука Наставно-научног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу, бр. 81/1-17-8-01, од 22. 2. 2017. Потврда о учешћу на пројекту.

7. Учесник на департманском пројекту *Француски језик и књижевност на Филозофском факултету у Нишу: ретроспектива и перспектива*, за период 1. 3. 2022–1. 6. 2022. Носилац пројекта Департман за француски језик и књижевност Филозофског факултета у Нишу. Руководилац пројекта проф. др Иван Јовановић. Одлука Наставно-научног већа Филозофског факултета у Нишу, бр. 455/1-1-11-01, од 27. 12. 2021. Потврда о учешћу на пројекту.

8. Учесник на департманском пројекту *Франкофоне вредности и развој Филозофског факултета у Нишу*, за период 1. 3. 2021–30. 6. 2021. Носилац пројекта Департман за француски језик и књижевност Филозофског факултета у Нишу. Руководилац пројекта проф. др Иван Јовановић. Одлука Наставно-научног већа Филозофског факултета у Нишу, бр. 100/1-10-11-01, од 1. 3. 2021. Потврда о учешћу на пројекту.

5. Организовање и вођење локалних, регионалних, националних и међународних стручних и научних конференција и скупова (став 9 из члана 4)

1. Члан Научног одбора међународне конференције *Deuxième édition du colloque international Études romanes et balkaniques*, en l'honneur du centenaire de la naissance de Božidar Nastev, одржане 12. и 13. децембра 2024. на Филолошком факултету „Блаже Конекси“ Универзитета „Свети Кирил и Методиј“ у Скопљу. Одлука Декана Филолошког факултета у Скопљу, бр. 08-684/5, од 23. 4. 2024. Потврда о Одлуци.

2. Члан Научног одбора и члан Организационог одбора домаће конференције са међународним учешћем *Les Études françaises aujourd'hui – De la perception à l'émotion et à l'action*, одржане 3. и 4. новембра 2023. на Филозофском факултету Универзитета у Нишу. Позивно писмо конференције.

3. Члан Научног одбора конференције *Les langues, les littératures et les cultures françaises et slaves en contact et en divergence*, у организацији Филолошког факултета Универзитета у Вроцлаву у Пољској, одржане 16. и 17. децембра 2022. Позивно писмо конференције.

4. Члан Научног одбора домаће конференције са међународним учешћем *Les Études françaises aujourd'hui*, одржане 4. и 5. новембра 2022. на Филолошком факултету Универзитета у Београду. Позивно писмо конференције.

5. Члан Научног одбора домаће конференције са међународним учешћем *Les Études françaises aujourd'hui – Dire, écrire, agir en français* 4, одржане 15. и 16. октобра 2021. на Филолошко-уметничком факултету Универзитета у Крагујевцу. Позивно писмо конференције.

6. Члан Научног одбора домаће конференције са међународним учешћем *Les Études françaises aujourd'hui – Écrire le monde d'hier et d'aujourd'hui en français*, одржане 23. и 24. октобра 2020. на Филозофском факултету Универзитета у Новом Саду. Позивно писмо конференције.

6. Учешће на локалним, регионалним, националним или интернационалним уметничким манифестацијама (изложбе, фестивали, уметнички конкурси и сл.) (став 11 из члана 4)

1. Учешће на манифестацији *Фестивал људских права и уметности* у Берлину, од 5. до 12. јуна 2024, у организацији *KulturMarketHale*, а у својству сарадника на пројекту Академске иницијативе „Форум 10”. По одобрењу Наставно-научног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу, бр. 177/1-20-6-01, од 13. 5. 2024. Потврда о одобрењу.

7. Учешће у раду значајних тела заједнице и професионалних организација (став 14 из члана 4)

1. Члан Комисије за област културних делатности националних мањина у Републици Србији у 2021. години, по Решењу Министарства културе и информисања, бр. 119-04-57/2021-03, од 29. 1. 2021. године. Потврда о именовању за члана Комисије.

2. Члан Управног одбора Академске иницијативе „Форум 10”, за двогодишњи период 2024–2026, од 1. 2. 2024. до 31. 1. 2026, по Одлуци председништва Скупштине Академске иницијативе „Форум 10”, бр. 24-01/2024, од 1. 2. 2024. године. Потврда о Одлуци.

3. Рецензент за студијске програме у поступку акредитације, у области филолошке науке, романистика, француски језик и књижевност, а по јавном позиву из 2024. године. Листа рецензената коју је утврдио Управни одбор Националног тела за акредитацију и обезбеђење квалитета у високом образовању, доступно на <<https://www.nat.rs/lista-recenzenata/>>.

6. До претходног избора

1. Подржавање ваннаставних академских активности студената (став 1 из члана 4)

а) Руководилац студентског жирија, за 2017. годину, на Департману за француски језик и књижевност, у сарадњи са Француским институтом у Србији – *Награда Гонкур студената француског језика у Србији (la Liste Goncourt / Le choix Serbe)*, и модератор на књижевним сусретима на Филозофском факултету у Нишу у склопу манифестације *Молијерови дани*, а у оквиру пројекта Француског института у Србији.

2. Учешће у раду тела факултета и универзитета (став 3 из члана 4)

а) Члан Наставно-научног већа Филозофског факултета у Нишу, у трећем мандату од 12. 7. 2017. до 12. 7. 2020, према одлуци Наставно-научног већа Филозофског факултета у Нишу од 12. 7. 2017. године, бр. 236/1-01.

б) Члан Савета Филозофског факултета у Нишу, за трогодишњи период 2016–2019, мандат верификован 1. 4. 2016. године, Одлука бр. 126/1-1-2.

в) Члан Комисије за признавање испита студентима са међународне размене, по Одлуци Наставно-научног већа Филозофског факултета у Нишу, од 23. 11. 2016. године, Одлука бр. 397/1-19-3-9.

г) Рад у комисијама за спровођење конкурса за упис студената у прву годину Основних академских студија и Мастер академских студија: председник Комисије за сачињавање ранг-листе на упису за ОАС за 2017. годину (бр. Одлуке 122/1-8-1-01, од 29. 3. 2017. године) и за 2018. годину (бр. Одлуке 149/1-12-01, од 16. 5. 2018. године); председник Комисије за сачињавање ранг-листе на упису за МАС (бр. Одлуке 191/1-07-01, од 29. 5. 2019. године).

3. Допринос активностима које побољшавају углед и статус факултета и Универзитета (став 5 из члана 4)

а) Учешће у промоцији студијских програма Филозофског факултета у Нишу у средњим школама у Краљеву (координатор промо-тима Милан Виденовић), 4. 12. 2019. године.

б) Учешће у програму мобилности наставника Ерасмус плус, на основу Уговора између Универзитета у Нишу и Универзитета Артоа у Арасу: одржао осам (8) сати предавања на Филолошко-уметничком факултету Универзитета Артоа у Арасу у Француској (UFR de Lettres et Arts, Université d'Artois, Arras, France) у периоду од 27. 11. до 1. 12. 2017. године. Извештај о боравку, усвојен на седници Наставно-научног већа Филозофског факултета у Нишу, од 20. 12. 2017. године, бр. 407/1-01.

4. Успешно извршавање задужења везаних за наставу, менторство, професионалне активности намењене као допринос локалној или широј заједници (став 6 из члана 4)

а) Остварена четири (4) менторства на Мастер академским студијама Француског језика и књижевности (студенткиња Јована Ђорђевић, одбрана 19. 12. 2018. године, бр. 10/11-43; студенткиња Мина Петковић, одбрана 28. 11. 2018. године, бр. 10/11-39; студент Милан Јањић, одбрана 27. 10. 2017. године, бр. 10/11-13; студенткиња Вања Цветковић, одбрана 17. 10. 2017. године, бр. 10/11-12).

б) Рад у комисијама за писање извештаја о избору у наставничко и сарадничко звање на универзитету:

1. Председник Комисије за избор сарадника у звање асистента с докторатом (Филозофски факултет у Нишу, одлука Изборног већа од 6. 12. 2017, бр. 392/1-5-01);
2. Председник Комисије за писање извештаја о избору наставника у звање доцента (Филозофски факултет у Нишу, одлука Научно-стручног већа за друштвено-хуманистичке науке Универзитета у Нишу, од 25. 5. 2017, бр. 8/18-01-003/17-049);
3. Председник Комисије за писање извештаја о избору сарадника у настави (Филозофски факултет, Одлука Изборног већа, од 17. 5. 2017, бр. 167/1-5-01);
4. Председник Комисије за писање извештаја о избору сарадника у звање асистента (Филозофски факултет у Нишу, Одлука Изборног већа, од 4. 4. 2018, бр. 120/1-3-01);
5. Члан Комисије за писање извештаја о избору наставника у звање доцента (Филозофски факултет у Нишу, Одлука Научно-стручног већа за друштвено-хуманистичке науке Универзитета у Нишу, бр. 8/18-01-005/19-008, од 28. 6. 2019).

**ПРИКАЗ ПОДАТАКА ЕЛЕМЕНАТА ДОПРИНОСА
КАНДИДАТА АКАДЕМСКОЈ И ШИРОЈ ЗАЈЕДНИЦИ**

Кандидат др Нермин Вучељ након последњег избора у звање остварио је активности у седам (7) елемената доприноса академској и широј заједници, што је детаљно изложено и документовано у овом извештају. Будући да је прописано да је кандидату за избор у звање редовног професора потребно да има остварене активности у најмање четири елемента доприноса академској и широј заједници, закључујемо да др Нермин Вучељ испуњава прописане услове за звање редовног професора, а у складу са одредбама из члана 4 „Ближих критеријума за избор у звања”, која је прописао Сенат Универзитета у Нишу (Гласник Универзитета у Нишу, бр. 3/2017, 7/2017, 4/2018, 5/2018, 1/2019, 1/2020, 2/2020, 1/2021 и 5/2022, од 16. 3. 2020, од 13. 4. 2021. и од 11. 7. 2022. године).

6. ЗАКЉУЧАК И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

Др Нермин Вучељ је једини кандидат који се пријавио на конкурс. Доставио је уредну и потпуну конкурсну документацију из које се види да испуњава све формалне услове конкурса који се тичу стечених академских звања и титула са сва три нивоа студија. Др

Нермин Вучељ је објавио укупно четрдесет четири (44) рада, три (3) научне монографије националног значаја, и учествовао је на укупно двадесет девет (29) научних конференција.

Од последњег избора у звање, 1. 11. 2020. године, односно у последњих пет година, кандидат др Нермин Вучељ објавио је десет (10) радова, од којих су два (2) рада објављена у часопису категорије М23, седам (7) радова у часописима категорије М51, један (1) рад у зборнику радова категорије М33, а објавио је и две (2) монографске студије, са по три позитивне рецензије, усвојене Одлуком Наставно-научног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу, а које су добиле статус основног универзитетског уџбеника на студијском програму ОАС Француског језика и књижевности. Кандидат је током последњег изборног периода излагао на једанаест (11) научних конференција са међународним учешћем. Увид у научни рад кандидата указује на то да он даје допринос франкороманистичким студијама у академској заједници у Србији, а како су објављени радови у непосредној вези са наставном облашћу и са предметима за које је и расписан конкурс, то кандидата препоручује за место за које је расписан конкурс.

Кандидат др Нермин Вучељ испуњава све потребне минималне услове за звање **редовног професора**, у складу са одредбама „Ближих критеријума за избор у звања наставника“ (Гласник Универзитета у Нишу, бр. 3/2017, 7/2017, 4/2018, 5/2018, 1/2019, 1/2020, 2/2020, 1/2021 и 5/2022), утврђених од стране Сената Универзитета у Нишу (од 16. 3. 2020, од 13. 4. 2021. и од 11. 8. 2022. године), а то су:

1. Испуњени услови за избор у звање ванредни професор: о томе сведочи Одлука Научно-стручног већа за друштвено-хуманистичке науке Универзитета у Нишу, бр. 8/18-01-008/20-003, од 26. 10. 2020. године;

2. Позитивна оцена педагошког рада: утврђује се у току самог конкурсно-изборног процеса, и засебно од овог извештаја, којем се накнадно придодаје, а у складу са Правилником о поступку стицања звања и заснивања радног односа наставника Универзитета у Нишу;

3. Остварене активности бар у четири елемента доприноса широј академској заједници из члана 4 „Ближих критеријума за избор у звања наставника”: **кандидат има остварене активности у седам (7) елемената доприноса широј академској заједници**, што је документовано у овом извештају;

4. Руковођење или чланство у комисијама за најмање пет дипломских радова, од којих најмање два од последњег избора: **кандидат је био члан у шест (6) комисија за одбрану мастер радова од последњег избора у звање**, а претходно је имао четири (4) менторства у изради мастер радова;

5. Руковођење бар једном докторском дисертацијом или чланство у најмање две комисије за одбрану докторске дисертације: **кандидат има два (2) менторства у руковођењу докторским дисертацијама** чије одбране су административно окончане;

6. Остварени резултати у развоју научно-наставног подмлатка на факултету: кандидат је имао два (2) менторства на Докторским академским студијама, четири (4) менторства на Мастер академским студијама, седам (7) чланстава у Комисијама за одбрану мастер радова, од којих шест (6) након последњег избора у звање, затим десет (10) чланстава у Комисијама за писање извештаја о избору наставника и сарадника, од којих четири (4) након последњег избора у звање;

7. Објављен основни уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ИСБН бројем) из уже научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање: **кандидат је објавио две (2) научне монографије након последњег избора у звање**, са по три позитивне рецензије усвојене

од стране Наставно-научног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу, које су, на основу Одлука истог факултетског тела, добиле статус универзитетских уџбеника;

8. У последњих пет година најмање један рад објављен у часопису који издаје Универзитет у Нишу или факултет Универзитета у Нишу: кандидат је објавио један (1) рад у часопису који издаје Филозофски факултет Универзитета у Нишу;

9. Од избора у претходно звање најмање два рада објављена у часописима категорије M21, или M22, или M23 са петогодишњим импакт фактором већим од 0.49, или са SSCI листе, или са SCI листе, или замене, и то:

9.a. Један рад у часописима из наведених категорија и листи замењује се са два рада у часописима који се издају на енглеском, француском, немачком или руском језику: кандидат је објавио два (2) рада у часописима који се објављују на страном језику;

9.b. Радови за област страних филологија објављени у часописима у којима се радови штампају на језику из уже филолошке научне области спадају у радове који се вреднују рангом у часописима са SSCI или SCI листе (према члану 17, став 3, Одлука о изменама и допунама „Ближих критеријума за избор у звање наставника“, Гласник Универзитета у Нишу, бр. 5/2022): кандидат је објавио четири (4) рада на француском језику, тј. у часописима у којима се радови штампају на језику из уже филолошке научне области;

10. Најмање шест излагања на међународним или домаћим научним скуповима: кандидат је излагао на једанаест (11) научних скупова након претходног избора, а свеукупно на двадесет девет (29) скупова;

11. Цитираност од 10 хетеро-цитата: кандидат има двадесет пет (25) хетеро-цитата у радовима четрнаест (14) различитих аутора (цитатора);

12. Услови за ментора, тј. у претходних 10 година остварена најмање 24 бода, од којих најмање 4 бода за рад у часопису са листа SSCI, ERIH, HEINONLINE и EconLit или у часопису категорије M24, најмање 20 бодова за радове категорије M10, M20, M50: кандидат је у последњих десет година остварио седамдесет три (73) бода, од чега деветнаест (19) бодова за радове категорије M14, осам (8) бодова за радове категорије M23, четири (4) бода за рад категорије M24 и четрдесет два (42) бода за радове категорије M51.

На основу увида у конкурсну документацију коју је доставио пријављени кандидат др Нермин Вучељ, и након детаљне анализе података у вези са кандидатовим научним, стручним и педагошким радом, доприносом развоју наставе и наставно-научног подмлатка на матичном факултету, као и доприносом академској и широј заједници, Комисија са задовољством констатује да др Нермин Вучељ испуњава све законске услове и ближе критеријуме за избор у звање редовни професор у складу са правилницима и општим актима Универзитета у Нишу и Филозофског факултета Универзитета у Нишу.

Стога, имајући у виду све релевантне чињенице наведене у Извештају, Комисија **предлаже** Изборном већу Филозофског факултета Универзитета у Нишу и Научно-стручном већу за друштвене и хуманистичке науке Универзитета у Нишу да кандидат др Нермин Вучељ буде изабран у звање редовног професора за ужу научну област Француска књижевност и култура (за предмете Француска књижевност просветитељства и Француска књижевност класицизма) на Департману за француски језик и књижевност Филозофског факултета Универзитета у Нишу.

Нови Сад – Скопје, 30. 5. 2025.
(Место, датум)

Комисија за писање извештаја:


Проф. др Диана Поповић


Проф. др Елисавета Поповска


Проф. др Снежана Петрова